la GAZETTE VALLEYFIELD BEAUHARNOIS

VOL. 32 — NO. 35 LE 1er FEVRIER 1968 10 SONS 24 PAGES

UN HEROIQUE POLICIER EST ATTAQUE PAR TROIS APACHES

L'héroïsme d'un agent de la Sûreté Municipale de Valleyfield et l'esprit d'initiative de trois de ses collègues ont empêché un vol par effraction aux premières heures lundi matin. Vers minuit, un appel téléphonique informe les policiers municipaux d'une présence étrangère dans le logis de M. Roland Leduc au 16 de la rue Alexandre.

L'agent YVAN MARLEAU

Quatre agents se rendent sur les lieux, soit Yvan Marleau, Guy Pouliot, Laurent Chatel et Jean Langevin. Tandis que ses collègues encerclent la maison, l'agent Marleau s'introduit dans la maison par une fenêtre. Il n'a aussitôt fait quelques pas dans le logis qu'il est assommé à coups de chaise et de crosse de revolver. Il a cependant le temps d'appeler ses confrères avant de sombrer dans l'inconscience.

L'agent Chatel s'introduit à son tour, suivi des deux autres agents; en voyant les policiers, les trois apaches abandonnent l'agent Marleau pour se ruer sur les trois limiers. Une bagarre s'engage, au cours de laquelle un coup de feu retentit, qui blesse l'un des bandits à la jambe. Après quelques minutes, les agents réussissent non sans peine à passer les menottes aux trois bandits qu'ils amènent au poste. L'un d'eux doit être cependant transporté à l'hôpital, ayant été blessé par l'un des agents. Les limiers ont retrouvé une torche à acétylène que les bandits comptaient utiliser pour forcer le coffre-fort de M. Leduc.

(Suite à la page 2)

M. ROBERT SAUVE INVITE DU MONTREAL BOARD OF TRADE ET DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DU DISTRICT DE MONTREAL

ROBERT SAUVE

Mercredi, le 31 janvier, avait lieu l'ouverture officielle du Club du Montreal Board of Trade et de la Chambre de Commerce, District de Montréal à la Salle Internationale de la Maison du Commerce, à Montréal.

A cette occasion, M. Robert Sauvé, courtier en immeubles de Valleyfield et Président des Immeubles Kaybec Inc., était un de leurs invités.

A cette réunion, on pouvait remarquer la présence de plusieurs industriels et hommes d'affaires importants. Il nous fait plaisir de constater que cet homme d'affaires de Valleyfield ait été invité à cette réunion.

Me Maurice Perron est nommé juge de la Cour Provinciale

Me MAURICE PERRON

L'Hon. Jean-Jacques Bertrand, ministre québécois de la Justice annonçait mardi la nomination de Me Maurice Perron comme juge de la Cour Provinciale pour le district de Beauharnois. Le nouveau juge qui entrait en fonction au moment même de sa nomination, est né à St-Timothée. Après ses études au Séminaire de Valleyfield, il terminait son Droit à l'Université de Montréal. A sa sortie de l'Université, il entra à l'étude de Me Meloche, avec qui il pratique depuis 22 ans. Le juge Perron est Conseiller de la Reine, Chevalier de l'Ordre de St-Sylvestre. Il est aussi un ex-président du Club Rotary et membre de plusieurs clubs sociaux et sportifs de la région. Le juge Perron est aussi avocat d'Etat des Chevaliers de Colomb. Marié à Mlle Denise Durocher en 1950, il est père de cinq garçons. La juridiction du juge Perron s'étendra dans les comtés de Huntingdon, Beauharnois, Vaudreuil - Soulanges et Châteauguay. Nos plus sincères félicitations au nouveau juge.

SOMMAIRE

Annonces classées	9 - 10 - 11
Télévision	23
Le Sport	13 - 14
Cartouches et Hameçons	14
Nos Professionnels	2
Décès	19
Editorial	4
Pages Féminines	16 - 17

EN FLANANT
dans notre ville, dans notre région !

Le 29

Tous les cultivateurs du comté de Vaudreuil-Soulanges, membres de l'Association des Eastern Breeders se rencontreront jeudi le 29 février à compter de vingt heures. La réunion aura lieu à l'Auditorium de l'Ecole Cuierrier de St-Clet. Les docteurs Smiley, Wilson et Eaglesome sont les conférenciers invités.

Elue Reine

Mlle Odette Gauthier, une charmante résidente de St-Zotique a été élue reine de la ligue de hockey Soulanges. Le couronnement s'est déroulé samedi à St-Lazare. Mlle Gauthier l'a emporté sur trois autres concurrents. A ST-TIMOTHEE, Mlle Noella Laplante remportait des honneurs similaires, ayant été élue reine du carnaval local.

Prochaine assemblée

La prochaine séance du Conseil Municipal de Valleyfield se tiendra à compter de vingt heures mercredi le 7 février. On procèdera entre autres à la formation des comités pour 1968 et l'on statuera sur la date des prochaines assemblées. Ce sera aussi la rencontre officielle des échevins, anciens et nouveaux, en présence du maire Robert Cauchon.

Au grand jour

Il semble que certains conseillers de la Paroisse St-Timothée veulent adopter le système de caucus, si cher à Valleyfield. Mais le maire Lauzon ne semble pas du même avis; il tient à ce que tout se déroule "au grand jour" en présence des contribuables.

A Los Angeles

Le jeune André St-Onge, fils de M. et Mme Arthur St-Onge de Valleyfield vient de se mériter un séjour de trois jours à Los Angeles, Californie. Le jeune homme s'est mérité le premier prix en participant à un concours du journal La Presse. Ses parents lui souhaitent un merveilleux voyage.

Un tournoi

L'Association Libérale provinciale du comté de Beauharnois tiendra d'ici peu un tournoi de curling à Beauharnois. De plus amples détails à la suite de la conférence de presse du député provincial lundi prochain. Ce dernier participera demain à un caucus de son parti dans la capitale provinciale.

M. Roger Sauvé présidera la réunion des gouverneurs des régions Richelieu à Ottawa

Les représentants des 146 Clubs de la chaîne Richelieu se réunissent au Château Laurier à Ottawa, les 1er, 2 et 3 février 1968 à l'occasion de la réunion annuelle de la Société Richelieu Internationale.

Dès jeudi, 1er février, se tiendra un important forum groupant les adminstrateurs, les ex-présidents généraux et les gouverneurs. Le R/Roland Plourde d'Ottawa agira comme animateur de ce forum; le R/Gontran Rouleau de Baie Comeau traitera du rôle de l'administrateur au sein de la Société, le R/Jean Tétreault de Laprairie, du rôle du gouverneur, le R/Léo-P. Lalonde de Timmins, des fonctions du Conseil régional et du district, et le R/Robert Fournier de Matane parlera de la vie des Clubs.

Vendredi dans la matinée, se tiendront des réunions individuelles du Conseil d'administration de la Société, des gouverneurs régionaux et des ex-présidents généraux. On étudiera alors les nouvelles structures de la Société, l'importante question de la publicité Richelieu à tous les niveaux, les instruments de travail et les moyens d'atteindre le but des Clubs Richelieu soit "l'épanouissement de la personnalité de ses membres".

Ces réunions seront présidées respectivement par le R/Léandre Chiasson d'Edmundston, Président général de la Société, R/Roger Sauvé de Valleyfield et R/Lucien Thinel de St-Jérôme.

L'ouverture officielle de la réunion annuelle aura lieu le vendredi 2 février à 14 heures et l'Assemblée Générale recevra alors les rapports annuels du Conseil d'Administration de la Société et de ses différents comités. A 16 heures auront lieu simultanément 23 réunions groupant les mandataires des Clubs des 23 régions Richelieu. Le sujet à l'étude sera l'organisation des journées d'étude régionales qui seront tenues au printemps. A 18 heures aura lieu un souper de fraternisation au cours duquel M. Wheeler Dupont de Québec donnera une conférence humoristique. Il sera présenté par R/Pierre Garon de Québec et remercié par R/Pierre Lussier de Montréal.

A 20 heures les mandataires des districts Richelieu seront divisés en quatre groupes et des forums seront tenus. Les sujets à l'étude: "Rôle du Mandataire" et "Doctrine Richelieu". Les animateurs de ces forums sont RR/ Jean-Paul Latendresse d'Eastview, Jean-Marie St-Georges d'Ottawa, Louis Israël Martel

(Suite à la page 5)

Un héroique...

(Suite de la page 1)

Un interrogatoire serré mené par les limiers tout au cours de la nuit leur a appris que les bandits n'en étaient pas a leur premier vol. Ils ont à leur crédit un volumineux dossier judiciaire et c'est la raison pour laquelle, se voyant pris, ils ont "risqué le tout pour le tout." Ils devaient tout tenter pour essayer de s'enfuir car ils savaient fort bien quel serait leur sort s'ils étaient capturés. Cette manoeuvre n'a pas réussi mais un brave policier en a fait les frais. Mais lundi après-midi, on considérait l'état de l'agent Ivan Marleau comme satisfaisant.

Deux des trois bandits comparaissaient mardi devant le juge Maurice Fortin; les frères Joseph et Normand Mercier, âgés de 29 et 23 ans plaidaient non coupables à une accusation de vol par effraction. La cour a fixé au 9 fév. leur enquête préliminaire. La Cour s'est par la suite transportée à l'Hôtel-Dieu où repose le troisième bandit Lucien Gérard Dubé, 29 ans, un ancien policier de Hauterive. Celui-ci a plaidé tout comme ses comparses.

Cette affaire aura occasionné un travail énorme aux limiers de Valleyfield, particulièrement aux enquêteurs Armand Lecompte et André McSween qui durent besogner durant quarante-deux heures consécutives afin de constituer le dossier des inculpés.

SIX NOUVEAUX DIRECTEURS

Six nouveaux directeurs ont été élus lundi soir lors de l'assemblée annuelle du Club Nautique de Valleyfield. MM. Gilles Cauchon, Lawrence Reynolds, Roger Sauvé, Me Jean-Pierre Audette, Dr Alcer Patenaude et Rodolphe Audet siègeront donc sur le bureau de direction, en compagnie des directeurs élus l'an dernier. Ce sont MM. Paul Vermette, Charlemagne Chatel, Jacques Sauvé, Dr Maurice Brodeur et Dr Charles Henri Lalonde.

Abonnez - vous à la

laGAZETTE VALLEYFIELD BEAUHARNOIS

Remplissez ce coupon et mallez-le à:
50 RUE JACQUES-CARTIER
SALABERRY-DE-VALLEYFIELD

Nom .....

Adresse .....

Tél. .....

Ci-inclus mon chèque au montant de $3.00 pour un abonnement à LA GAZETTE — (1 an)

NOS PROFESSIONNELS

AVOCATS

AMPLEMAN & RENAUD
AVOCATS - LAWYERS
32, Ste-Cécile, Valleyfield — Tél. 373-1336
76, St-Laurent, Beauharnois — Tél. 268-7131
AMPLEMAN YVES, B.A., L.L.L.
RENAUD FRANCOIS, B.A., L.L.L.

Barrette, Raphael
BRASSARD, Pierre
— AVOCATS —
B.A., ILI.
BRASSARD & BARRETTE
Etude légale
B.A. ILI.
50, Jacques-Cartier
VALLEYFIELD

RICHARD LAFONTAINE
AVOCAT
39, Jacques-Cartier
373-3155 Valleyfield

Meloche & Perron
AVOCATS
Tél. 373-1414
70, Nicholson
Valleyfield

ROGER MORIN
B.A., L.L.L.
AVOCAT
39, Jacques-Cartier
373-7144 Valleyfield

ARPENTEURS INGENIEURS

Louis P. Derome
B. Sc. A. Ing. P. A.G.
Ingénieur-conseil, arpenteur-géomètre
Tél. 373-4300 VALLEYFIELD 44, Ste-Cécile

SULLIVAN et SULLIVAN
ARPENTEURS - GEOMETRES
523 BOULEVARD DU HAVRE (Coin St-Charles)
373-5021 VALLEYFIELD

LOUIS RACICOT, B. Sc. A.
Ingénieur Conseil
523, BLVD DU HAVRE — TEL. 371-2422
C.P. 187, Salaberry-de-Valleyfield

POUR VOS ANNONCES
APPELEZ 373-7272

PHARMACIENS

Pharmacie Larose
H. LAROSE, L. P.H.
PROP.
82, ELLICE
BEAUHARNOIS
Tél.:
268-3004
268-3336

COMPTABLE

HENRI LEGAULT
Comptable Agréé
I.S.C., C.A.
219 Victoria
373-5116 Valleyfield

VETERINAIRE

COQUERELLES et RATS
Faites désinfecter vos maisons et établissements publics
Poison à rats très efficace.
L. P. BRISSON
850 Chemin Larocque
Tél. 373-5515
Valleyfield

ASSURANCES

P. O. LEDUC Enrg.
Service prompt et discret
Bureau, 249, rue Victoria
16 ST-LAURENT, 373-1901
Automobile — Sécurité
Vie, Feu, Vol
Assurances Générales
VALLEYFIELD
373-1901

Deux cagoulards s'emparent de $4,600 à St-Timothée

Deux bandits, qu'on estime être âgée d'une vingtaine d'années, ont perpétré un vol à main armée jeudi soir à la succursale de la Banque Provinciale du Canada, située boulevard Edgar Hébert à St-Timothée. Le gérant de l'établissement M. Louis Brunet, conversait avec un client M. Germain Sauvé, lorsque les deux cagoulards ont fait irruption, l'un armé d'une carabine de calibre douze, l'autre d'un revolver. Ils se sont alors emparés de la caisse qui contenait quelque $4,600.

Avant de quitter la banque, ils ont tenté de ligoter leurs victimes mais n'y ont pas réussi. Ils ont alors pris la clé des champs, dans une automobile que personne ne peut identifier car on n'a pas prêté attention au véhicule stationné devant la banque à l'heure du vol. On croit cependant hors de tout doute qu'ils se sont dirigés vers la métropole. L'agent Jean-Guy Raymond de la Sûreté Provinciale de Valleyfield est chargé de l'enquête en marge de cette affaire.

Les contribuables de St-Clet refusent à leurs épiciers la vente de la bière en caisse

Les contribuables de St-Clet dans le comté de Soulanges ont décidé samedi de maintenir en vigueur une loi municipale datant de 1928. Alors que depuis quelques semaines, plusieurs discussions fusaient dans le village, concernant l'interdiction de vendre de la bière à la caisse dans les épiceries, le Conseil décidait récemment de tenir un référendum sur la question.

Les contribuables de la localité ont voté dans une proportion de 73%. Alors que cinquante-neuf voteurs favorisaient le maintien de la loi, quarante-et un s'y opposaient. Le sort en est donc jeté. Depuis quarante ans on ne peut acheter de bière en caisse à St-Clet; la situation ne changera pas, peut-être pour quarante autres années.

CONCERT JEUNESSES MUSICALES

Le trio Erikson présentera dans le cadre des Jeunesses Musicales, un concert en l'auditorium de l'Ecole Normale, dimanche le 4 février à compter de vingt heures.

Les membres de cet ensemble sont originaires du Danemark et ont étudié à l'Acarémie royale de Copenhague. Très jeunes encore, (le plus âgé a 25 ans) ils ont déjà remporté de vifs succès au Danemark, en Suède, Norvège, France et Allemagne.

Lors de leurs tournées J.M. l'an dernier, dans les Cantons de l'Est et la Gaspésie, ces jeunes musiciens furent très bien accueillis par le public et aussi par les critiques.

A Sherbrooke et à St-Hyacinthe, ils ont remporté les honneurs de l'auditoire.

Présentations audio-visuelles:
— la Sonate; — la Flûte.

Au programme: Boccherini, Schubert, Weber, Joyo et Bentzon.

1,800 employés bénéficient d'une hausse horaire de .09½

Les mille huit cents employés des moulins de Dominion Textile à Valleyfield et St-Timothée bénéficieront à compter de dimanche 4 février d'une augmentation horaire de .09½. Ceci en vertu du contrat signé en février 1966 qui leur garantissait une augmentation horaire de 33½ cents, répartie sur trois ans. Ils ont donc reçu onze cents de plus en 1966, treize sous en 1967 et .09½ cette année. Les employés de l'équipe de nuit bénéficient en outre d'une hausse de .02 l'heure. Le présent contrat se terminant en février 1969, les négociations en vue d'une nouvelle convention de travail débuteront six mois avant, soit vers le mois de septembre.

Par ailleurs, le contrat de travail des cent vingt-cinq employés de bureau ayant été signé en juillet 1966, ceux-ci obtenaient à ce moment un salaire rétroactif de deux cents dollars, en plus d'une augmentation hebdomadaire variant entre neuf et douze dollars. En 1967, ils voyaient leurs salaires haussés de cinq dollars. Une dernière augmentation de $2 leur sera consentie à compter de juillet 1968, en vertu du contrat signé en 1966. Leur contrat devant expirer en même temps que celui de leurs collègues de l'usine, des négociations débuteront aussi à l'automne pour les employés de bureau. Tous sont affiliés aux Ouvriers Unis des Textiles d'Amérique-CTC.

Deux incendies au même endroit en moins d'un mois

Un violent incendie s'est déclaré en fin de semaine au moulin Les Cèdres, propriété de M. Jean Leconte dans le rang St-Louis. Les flammes ont complètement ravagé la meunerie, malgré les nombreux efforts des sapeurs volontaires des Cèdres. On estime les dommages à plus de $50,000, ce qui fait certes de M. Leconte le plus malchanceux du comté; en effet il y a moins d'un mois, les flammes ravageaient complètement ses entrepôts, causant là aussi des dégats estimés à plus de $50,000.

GROSSIERE INDECENCE: UN MOIS

Accusé de grossière incédence, Philippe Adams 19 ans de Valleyfield comparaissait mardi devant le juge Maurice Fortin après douze jours de réclusion. Une sentence d'un mois d'emprisonnement lui fut imposée, temps qu'il purgera à compter de la date de sa condamnation. Il subira aussi des traitements psychiatriques sous la direction du Dr Pierre Déom.

Petite bagarre durant la "grande"

En même temps que les policiers se bagarraient avec des bandits armés rue Alexandre, une bataille éclatait dans un établissement du Centre-ville dimanche soir. Plusieurs dégats matériels, un manteau de femme déchiré, tel est le bilan de cette "manifestation". Il faut dire que la "manifestation" eut lieu dans un hôtel, où les esprits s'échauffent assez facilement. Personne ne fut appréhendé mais les limiers durent se rendre pour y mettre un peu d'ordre.

Pour
- **Ventes**
- **Location**

APPELEZ
LA GAZETTE
373-7272

CINEMA BELLERIVE

Samedi à vendredi 3 au 9 FEVRIER

Vous n'avez rien vu de tel avant
C'EST UN FILM REMPLI D'ACTION

"LA BATAILLE DES ARDENNES"

HENRY FONDA · ROBERT SHAW · ROBERT RYAN · DANA ANDREWS · PIER ANGELI
BARBARA WERLE · GEORGE MONTGOMERY · TY HARDIN · CHARLES BRONSON · HANS CHRISTIAN BLECH · WERNER PETERS · JAMES MacARTHUR and TELLY SAVALAS

A SIDNEY HARMON in Association with UNITED STATES PICTURES, INC. Production

Produced by MILTON SPERLING, PHILIP YORDAN · Directed by KEN ANNAKIN · Written by PHILIP YORDAN, MILTON SPERLING, JOHN MELSON

Pour les 14 ans et plus

AU MEME PROGRAMME

"LA CHASSE AUX GANGS"

CINEMA SALABERRY

SAMEDI A VENDREDI
3 AU 9 FEVRIER

AU MEME PROGRAMME

POUR LES 18 ANS ET PLUS

♣ ♣ ♣

PRENEZ LE TEMPS DE VIVRE.
ALLEZ AU CINEMA

Editorial

BRAVO A NOS AGENTS DE POLICE

Depuis longtemps des mauvais critiques se plaisent à déprécier la force constabulaire de Salaberry de Valleyfield. On la compare à celle de la métropole et on trouve bien peu de crédit à accorder à nos limiers locaux. Ceux qui ont porté ce jugement, s'ils ont le moindre sens de l'honneur, devront faire amende honorable devant l'héroisme d'un agent et le courage de ses confrères au cours de la fusillade de dimanche soir dernier.

Nous avons rappelé et déploré à plusieurs reprises la pénurie de moyens dont disposent nos agents de police pour pratiquer efficacement leur métier et remplir leur mission: la protection entière et totale de la population. Mais quatre d'entre eux ont démontré dimanche qu'avec les faibles moyens dont ils disposaient, ils pouvaient quand même protéger les contribuables contre des individus du calibre des Mercier et Dubé. Ces trois dangereux bandits, s'ils ont lâchement attaqué un agent, n'en ont pas moins été maîtrisés en un rien de temps par les trois autres limiers. Ces derniers, à l'exemple de leur confrère blessé, ont prouvé qu'ils n'avaient pas froid aux yeux.

Conduits au poste de police municipal, les malfaiteurs ont été interrogés durant quarante-deux heures d'affilée. . . par les mêmes enquêteurs. N'a-t-on que deux agents qui peuvent remplir le rôle d'enquêteurs dans la force constabulaire? Si, oui, il faut pallier à la situation le plus rapidement possible. Les policiers sont certes d'une robuste constitution, mais après quarante-deux heures successives de travail, le rendement n'est certes pas le même, malgré toute la bonne volonté de l'agent. Mais dans le cas présent, les limiers se sont avérés dignes de ce nom et la population campivalencienne toute entière a de quoi être fière de sa force constabulaire.

Merci, messieurs les agents!

JEAN-GUY GOUGEON

Ils méritent leur affiliation au Club Présidentiel

Messieurs J.G. Villeneuve, CLU, Armand Miron et Fernand Lavoie, tous trois de Valleyfield, ont mérité leur affiliation au Club présidentiel 1968 de la Great-West, compagnie d'assurance-vie. La nouvelle nous était communiquée aujourd'hui par M. G.A. Boisvert, CLU, gérant de la succursale MDS de la Compagnie.

Le Club Présidentiel se compose des principaux producteurs de la compagnie qui, en 1967, se sont distingués par les normes élevées qu'ils ont maintenues dans la conduite de leurs affaires. L'affiliation à ce Club est la plus grande récompense offerte par la Great-West en reconnaissance des succès enregistrés.

Depuis leur entrée à la succursale Montreal Dominion Square de la Great-West, ces messieurs ont connu de brillants succès comme assureurs-vie et ont été membres du Club Présidentiel de la Compagnie tous les ans. Ils se spécialisent en plans de pension enregistrés, en plans de pension fiduciaires (pension trust), en assurance commerciale et en analyses de succession.

NOMINATION

M. JEAN-PAUL PILON

La Great-West, compagnie d'assurance-vie, annonce la nomination de M. Jean-Paul Pilon, C.L.U., au poste de gérant de sa succursale Montréal Richelieu. M. Pilon succede à M. Charles E. Maisonneuve qui consacrera désormais tout son temps à la vente comme agent de la succursale Montréal Western.

Diplômé du Collège Bourget, M. Pilon a aussi fréquenté l'Université de Montréal et, en 1953, est entré au comme membre de la succursale Montréal Dominion Square ou il était gérant d'unité depuis 1963 pour la région de Valleyfield. Il a obtenu le titre d'assureur-vie agréé en 1958. M. Pilon est membre et ex-président de l'Association des assureurs-vie de Valleyfield, il a pris une part active au Club Richelieu de Valleyfield et il est membre des Foyers Notre-Dame.

LE FEDERAL OCTROIE PRES DE DEUX MILLIONS A UNE ECOLE DE CHATEAUGUAY

Messieurs Gérald Laniel et Ian Watson, députés fédéraux de notre région, annonçaient jeudi que le gouvernement fédéral vient d'approuver une contribution financière importante pour un projet d'agrandissement de l'école régionale (Howard S. Billing Regional High School), située à 206 McLeod, à Châteauguay.

Selon l'honorable Jean Marchand, ministre de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, son ministère contribuera près de 70% du coût de cet agrandissement, soit une somme de $1,840,978.00 sur un total de $2,808,750.00.

Comme le gouvernement fédéral a déjà contribué un montant de $717,634.00 à la construction de cette école, il aura donc payé une somme totale de plus de deux millions et demi, une fois que les travaux d'agrandissement auront été complétés, soit vers le mois de juin 1969.

Cette aide financière importante du gouvernement canadien est faite en vertu du programme d'assistance à la formation technique et professionnelle qui a déjà rapporté près de $150 millions à la province de Québec, sur un total disponible de $374 millions pour notre province.

APPELEZ
LA GAZETTE
373-7272

44 ANS DE SERVICE

M. W. B. Seale a pris sa retraite après 44 années de services à la Cie Bell Canada. On le voit ici acceptant les voeux de M. P. Y. Boulanger chef de Réseau à Valleyfield.

laGAZETTE VALLEYFIELD BEAUHARNOIS

Imprimé à Huntingdon, par The Huntingdon Gleaner Inc. et publié à 50 rue Jacques-Cartier, Salaberry-de-Valleyfield.
Téléphone: 373 - 7272

Adresse d'affaires: 50, rue Jacques-Cartier, Salaberry-de-Valleyfield

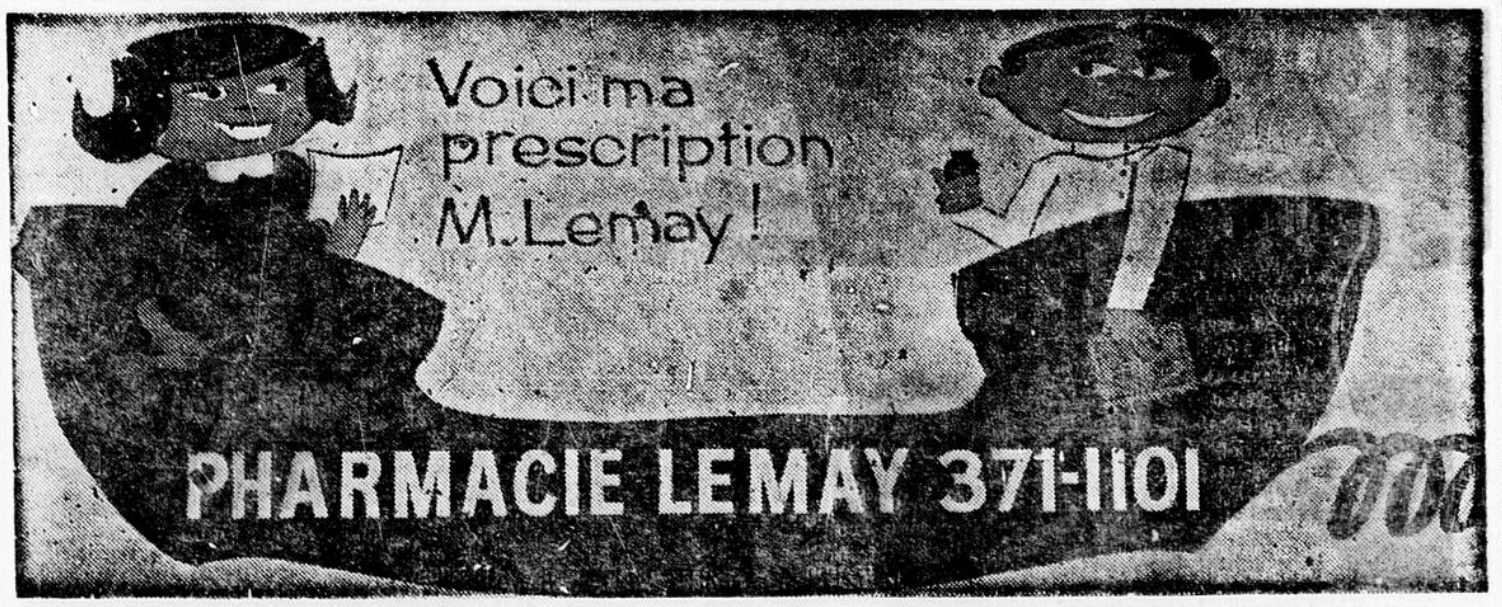
Prix d'abonnement: $2.00 par année Canada, $5.00 aux Etats-Unis
Le Ministre des Postes Ottawa, a autorisé l'affranchissement au numéraire et l'envoi comme objet de la deuxième classe de la présente publication.

Intérêts des villes de Valleyfield, Beauharnois et tous les centres des comtés de Beauharnois, Châteauguay, Huntingdon et Vaudreuil-Soulanges.

JEAN GUY GOUGEON, éditeur
LUCIEN FILIATRAULT
gérant-publicité
NICOL LECOMPTE
rédactrice
SAIE DAOUST
Beauharnois

VOL. 32 JEUDI, LE 1er FVERIER 1968 No. 35

NOUS DONNONS
LES TIMBRES
Gold Star
60 CHAMPLAIN
VALLEYFIELD



Me Claude Blanchard est assermenté à Valleyfield

Mardi dernier, Me Claude Blanchard était assermenté comme membre du Barreau, par M. Georges André Meloche, bâtonnier du Richelieu (notre cliché). Cette assermentation avait lieu à la salle d'audience de la Cour supérieure du district de Beauharnois, à Valleyfield.

M. Claude Blanchard est né le 18 novembre 1936, du mariage de Godfroy Blanchard et Phoebe Quinlan, de St-Zotique. Après ses études primaires à l'école de St-Zotique il s'inscrivait au collège Jean-de-Bréboeuf pour poursuivre ses études secondaires. Il les prolongeait au High School pour ensuite continuer à l'Université d'Ottawa en s'inscrivant à la Faculté des Arts. En 1960, il obtenait son bac en 1961 son B.A. En 1964 une licence en droit lui était décernée à la même époque, il était vice-président du Conseil des étudiants de la Faculté des Sciences politiques.

Secrétaire-trésorier de Godfroy Blanchard Limitée, dépositaire des produits Chrysler, il était nommé président du club King-Lapointe de l'Université d'Ottawa en 1959-60 président de la Faculté de Droit et en 1963-64, membre actif de diverses organisations étudiantes. Depuis 1965, il est membre et directeur du club Lions de Valleyfield et de l'assemblée Colonel-de-Salaberry des Chevaliers de Colomb. Membre actif de l'Association libérale provinciale du comté de Beauharnois, tout récemment il était élu président de la régionale Salaberry du parti libéral du Québec.

Marié à Denyse Perron, de Valleyfield, le 12 juin 1961, il est père de deux fils, Jean-François et Marc-André.

Claude Blanchard fera partie de l'étude légale Meloche, Perron, Blanchard de Valleyfield.

Dans un porte-manteau à 4 heures du matin

André Derepentigny 25 ans de Valleyfield, passera les six prochains mois derrière les barreaux. Ainsi en a décidé mardi le juge Maurice Fortin après que le jeune homme fut trouvé coupable de tentative de vol par effraction. Une serveuse de l'Hôtel 400 de Valleyfield l'a trouvé caché dans un porte-manteau de l'établissement....à quatre heures dimanche matin. Il appert qu'il attendait le départ de tous les occupants de l'établissement pour commettre son forfait.

M. Roger Sauvé...

(Suite de la page 2)

de Manchester, N.H., et Noël Côté de Jonquière. Les panelistes sont les RR Gaston Beaulieu de Toronto, Armand Beaupré de Québec, Roger Meunier de Montréal, Lucien Thinel de St-Jérôme, Paul-André Gagnon de Trois-Rivières, Raymond Dufresne de Montréal, Jean-Marc Hamel de Hull et Pierre Mercier d'Eastview.

Pour la gouverne et la relève. . . des élections

Le samedi 3 février, les membres de l'Assemblée Générale éliront un nouveau président général et par la suite les mandataires des Clubs de chacun des onze districts éliront un administrateur pour leur district respectif. A 12 heures aura lieu un déjeuner typiquement Richelieu présidé par R/Léandre Chiasson qui y sera aussi le conférencier d'honneur. Au cours de l'après-midi l'Assemblée Générale siégera de nouveau pour adopter certains amendements aux règlements de la Société et étudier les résolutions qui seront présentées. La réunion annuelle se clôturera par un banquet à 19 heures au cours duquel le nouveau Président général tracera les grandes lignes du programme de l'année de son mandat. C'est la seule manifestation de ces assises de trois jours où les dames sont admises. Après une soirée de fraternisation, les congressistes retourneront chacun dans leur localité plein d'ardeur, de dynamisme Richelieu et fermement déterminés à faire rayonner l'esprit et la doctrine Richelieu dans leur milieu selon la formule qui tend à l'épanouissement moral, social et culturel de ses membres soit en se dévouant à aider "l'enfance et la jeunesse" par la formation et le maintien d'oeuvres bénéfiques soucieuses d'aider à apporter espoir et réconfort à la génération montante et à solutionner ses problèmes. Le Richelieu est une institution formée par des canadiens-français et elle correspond plus que toute autre à notre mentalié, à notre esprit français et à nos traditions nationales.

Notes sociales

Prompt rétablissement à M. Gaston Boyer de Bellerive qui est actuellement hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield. De la part de ses parents et amis.

Meilleurs voeux de bonne fête à Mme Trefflé Asselin dont l'anniversaire de naissance est le 2 février. De la part de son époux et de ses enfants et petits-enfants.

Heureuse fête à Mme Jean-Charles Giroux qui célèbre le 3 février son anniversaire de naissance. De la part de ses parents et amis.

Bons souhaits de fête à M. Henri-Louis Boutin de St-Théophile à l'occasion de son anniversaire de naissance le 7 février. De la part de son frère Fernand de Valleyfield.

Voeux de santé et longue vie à Mme Joseph Joubarne de Montréal à l'occasion de son anniversaire de naissance le 7 février. De la part de ses enfants et petits-enfants de Valleyfield.

DEUX ADVERSAIRES DE LONGUE DATE SE FONT LA LUTTE A HUNTINGDON

Deux adversaires de longue date s'affrontent aujourd'hui lors des élections municipales de Huntingdon. Alors que les conseillers Wilfrid Laplante et Dr. J. S. Gaw étaient réélus par acclamation jeudi dernier, le maire sortant de charge M. Léo Cappiello devra faire face à M. Paul Lefebvre.

Les deux hommes sont bien connus dans les milieux politiques de Huntingdon, puisqu'en 1965, M. Lefebvre se voyait refuser un nouveau mandat de trois ans à la mairie, au profit de M. Cappiello. Ce dernier demande un renouvellement de son mandat, alléguant qu'il lui faut terminer le travail commencé. M. Lefebvre pense tout autrement et propose un changement à la mairie. Nous connaîtrons les résultats ce soir.

SERVICE A DOMICILE

TEL.: 373-3075
RES.: 373-3838

Lionel CLEMENT

SERRURIER LOCKSMITH

CORDONNERIE

48A Ste-Lécile Valleyfield, Qué.

312, rue Champlain
Valleyfield — 373-4040

Beauharnois - Châteauguay
Tél. ZEnith 7-8850

NETTOYEURS

DOLLARD

TEINTURIERS

SPECIAL

De février chez
DOLLARD NETTOYEURS

Pour un temps limité seulement.

UN (1) HABIT — 2 morceaux..... 99c

UNE (1) ROBE UNIE 99c

UN (1) PANTALON 49c

UNE (1) JUPE UNIE 49c

Profitez-en AUJOURD'HUI

DOLLARD

Nettoyeurs et Teinturiers

312, rue Champlain 373-4040 Valleyfield

Pour les clients de Châteauguay et de Beauharnois, appelez ZEnith 7-8850 et les charges sont à nos frais.

Par ses démarrages FOUDROYANTS

MOR-POWER

vous met vraiment en "route"

CANADIAN TIRE

PROFITEZ de nos AUBAINES toutes les semaines

Nouveau modèle mono pièce à "meilleur rendement que jamais"

DUAL - DUTY MOR-POWER

GARANTIE DE 48 MOIS

COMME 2 BATTERIES EN 1 — Combine tous les avantages de l'ultra-puissance et de l'ultra-durée. Grande capacité pour la plus forte source continuelle d'énergie; grande contenance pour recevoir 3 fois la réserve normale d'électrolyte pour conserver aux plaques leur pleine puissance par tous les temps pour être toujours utilisable quand vous en avez besoin.

ASSURANCE-GARANTIE

Assurance s'étendant à toutes conditions routières, contre panne de batterie résultant de toute condition — y compris incendie, accident, gel ou bris. Cette garantie est valable à tous les magasins Canadian Tire.

PLUS DE DEFAILLANCES CAUSEES PAR DES FUITES OU LA CORROSION

Voici l'heureuse conséquence de cette innovation dans la fabrication des batteries. Maintenant, le couvercle et le bac ne forment qu'une seule pièce complète. . .étanche aux saletés, acides et huile — éliminant ainsi une cause importante de panne électrique. Venez vous rendre compte des avantages de cette réussite technique dans le domaine des batteries. . .cela en vaut la peine!

COMPAREZ L'ECONOMIE pour votre AUTO

	Super-service gardée à sec		Dual-duty (au Hi-Capacity) gardée à sec	
	Prix suggéré par le fabricant avec reprise	Prix de rabais C. T. C. avec reprise	Prix suggéré par le fabricant avec reprise	Prix de rabais C. T. C. avec reprise
Buick—1953-54 et 58	32.40	17.45		
Buick—1955-57, 1959-62	29.80	17.95		
Buick—1964-67 (plupart)	27.75	14.45	34.60	19.95
Cadillac—1953-56 (toutes)	32.40	17.45		
Cadillac—1957-64 (plupart)	29.80	17.95	34.65	22.95
Chevrolet—1940-54	21.50	12.45	27.15	16.45
Chev.—1955-67 (sauf compactes)	27.75	14.45	34.60	19.95
Corvair—1960-64	26.60	13.95		
Corvair—1965-67	26.45	14.45	34.60	19.95
Chevy II—1962-67	26.45	14.45		
Chrysler—1956-64 (plupart)	27.75	14.45	34.60	19.95
Chrysler—1965-67 (toutes)	36.35	18.45		
Dodge—1955-55 (plupart)	21.50	12.45	27.15	16.45
Dodge—1956-67 (plupart)	27.75	14.45	34.60	19.95
Edsel—1958-60 (plupart)	24.70	16.95	35.15	20.45

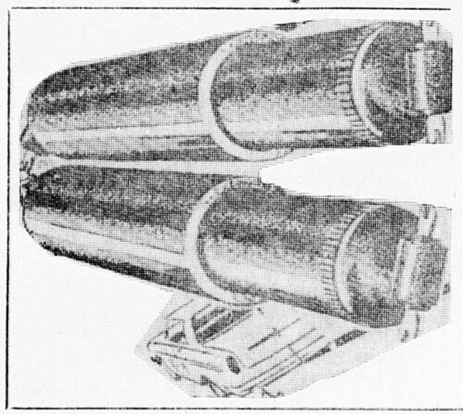
GARANTIE DE 30 MOIS

RESERVE DE PUISSANCE AVEC SUPER-SERVICE MOR-POWER — Construite pour durer plus longtemps et donner un rendement supérieur

Achetez sagement!

GARANTIE DE 30 MOIS

RESERVE DE PUISSANCE AVEC SUPER-SERVICE MOR-POWER — Construite pour durer plus longtemps et donner un rendement supérieur à celui des batteries dans sa catégorie de prix. Ample réserve d'énergie pour faire tourner le moteur plus longtemps les froids matins d'hiver; plus l'énergie nécessaire pour actionner tous les mécanismes et accessoires consommant de l'électricité. Bénéficiez d'une source indéfectible d'énergie pour les démarrages — de cet hiver — puis de l'hiver prochain — puis encore de l'autre hiver, jusqu'à l'été 1970.



KEYSTONE GARANTIE DE 18 MOIS

6 VOLTS **7.88** avec Reprise **11.65** 12 VOLTS

75c pour l'installation

AMORTISSEURS
Moto-Master

Garantie de 18 mois ou 18,000 milles

De $4.30 à $4.75 ch.

Pour les modèles les plus courants

Installation par experts

$2.45 à $4.90 (par paire)

Moteurs Reconstruits
Moto Master

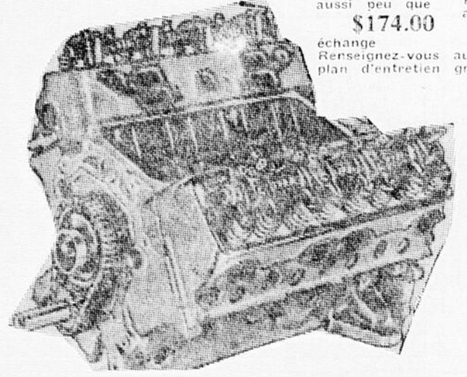
Garantie de 12,000 milles ou 12 mois

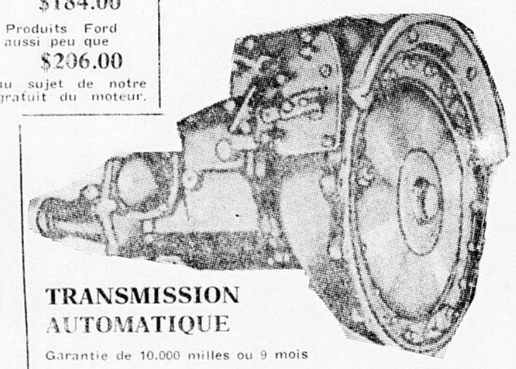
Produits G. M. aussi peu que **$174.00** échange

Produits Chrysler aussi peu que **$184.00**

Produits Ford aussi peu que **$206.00**

Renseignez-vous au sujet de notre plan d'entretien gratuit du moteur.





TRANSMISSION AUTOMATIQUE

Garantie de 10,000 milles ou 9 mois

Aussi peu que **$103.70** échange.

Vérification au dynamomètre à tous les degrés de vitesse afin d'assurer un rendement de pièce d'origine.

Transmission Standard
Depuis $46.60

CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORE

A. J. HICKEY, Prop.

305, Chemin Larocque Valleyfield Tél. 373-3740

POUR AUTOS IMPORTEES SUPER-SERVICE gardée à sec

Puissance égale sinon supérieure à celle de l'équipement d'origine

MARQUE ET MODELE	Prix suggéré par le fabricant avec reprise	Prix suggéré par C.T.C. avec reprise
Anglia, Prefect—1954-59	27.75	**14.45**
Anglia, Pref., Cortina—1960-67	24.70	**16.95**
Austin—1949-67 (plupart) A30	27.75	**14.45**
Austin Healey—1958-67 2 places, (plupart)	21.60	**12.45**
Austin Healy—4 places, (plu.)	27.75	**14.45**
Citroen—1960-66 (plupart) 12-v.	27.75	**14.45**
Consul—1963-67 (315)	24.70	**16.95**
DKW	21.60	**12.45**
Fiat—1962-66	27.75	**14.45**
Hillman—(toutes)	27.75	**14.45**
Isetta—1956-67	28.20	**14.45**
Jaguar—(2 req.) chacune	21.60	**12.45**
Lloyd	21.60	**12.45**
Mercedes Benz 180D, 190D, etc.	40.95	**26.45**
M.G.—1949-67 (exc. M.G.A.)	27.75	**14.45**
M.G.A.—1956-67 (2 req.) chac.	21.60	**12.45**
Morris—1948-67 (plupart)	27.75	**14.45**
Morris Minor 1000, 1100 ser. 850	27.15	**13.95**
Porsche—1956-65	21.40	**11.95**
Renault Dauphine 6-v	21.50	**12.45**
Renault—12-volt (plupart)	27.75	**14.45**
Rolls-Royce— (plupart)	36.35	**18.45**
Rover—1958-65 (exc. 2000)	40.95	**26.45**
Simca—(plupart) jusqu'à 1961	34.25	**17.95**
Simca—1962-66	27.75	**14.45**
Standard—(plupart)	27.75	**14.45**
Sunbeam—1953-66 (plupart)	27.75	14.45
Vauxhall—1948-66 (plupart)	27.75	14.45
Volkswagen—1951-66 (toutes)	21.40	11.95
Volvo—jusqu'à 1962	21.40	**11.95**
Volvo—1962-66 toutes 12-v.	27.75	**14.45**
Zephyr, Zodiac—1951-65 (plu.)	27.75	14.45

75c pour l'installation

Dodge—1955-55 (plupart)	27.50	14.45	34.60	**19.95**
Dodge—1956-67 (plupart)	27.75	14.45	34.60	**19.95**
Edsel—1958-60 (plupart)	24.70	**16.95**	35.15	**20.45**
Falcon—1960-64	27.15	13.95		
Falcon—1965-67 (6-cyl.)	26.45	**14.45**		
Falcon—1967-67 (8-cyl.)	27.95	**14.45**		
Ford—1940-54	23.10	**12.95**	31.70	**18.95**
Ford—1955	24.55	**14.45**		
Ford—1956-64 (sauf compactes)	24.70	**16.95**	35.15	**20.45**
Ford Fairlane—1962-65	27.15	**13.95**		
Ford—65 Galax. Mustang (6 cyl.)	27.15	**13.95**		
Ford—1966-67 6 cyl. (plupart)	26.45	**14.45**		
Ford—1966-67 8 cyl. (plupart)	27.95	14.45		
Lincoln—1956-60	34.20	**19.95**		
Lincoln—1967-67	36.35	**18.45**		
Mercury—1940-53	23.10	**12.95**	28.45	**17.95**
Mercury—1954-55 (plupart)	24.55	**14.45**		
Mercury—1956-64 (sauf Comet)	24.70	**16.45**	35.15	**20.45**
Mercury—1960-67 Comet (plu.)	27.15	**13.95**		
Mercury—1965-67 (6 cyl.)	26.45	**14.45**		
Mercury—1965-67 (8 cyl.)	27.95	**14.45**		
Meteor—1949-54	23.10	**12.95**	31.70	**18.95**
Meteor—1955	24.55	**14.45**		
Meteor—1956-61	24.70	**16.95**	35.15	**20.45**
Meteor—1962-65 (plupart)	27.15	**13.95**		
Meteor—1966-67 6-cyl.	26.45	**14.45**		
Meteor—1966-67 8-cyl.	27.95	**14.45**		
Monarch—1946-53	23.10	**12.95**	31.70	**18.95**
Monarch—1954-55	24.55	**14.45**		
Monarch—1956-61 (plupart)	24.70	**16.95**	35.15	**20.45**
Nash—1956-57	27.75	**14.45**	31.55	**19.95**
Oldsmobile—1953	32.40	**17.45**		
Olds.—1954-64	29.80	**17.95**	34.65	**22.95**
Olds.—1961-63 (F85) Cutlass	26.45	**14.45**		
Olds.—1965-66 Jetsar	27.75	**14.45**	34.65	**19.95**
Plymouth—1939-55 (plupart)	21.50	**12.45**	27.15	**16.45**
Plymouth—1956-65	27.75	**14.45**	34.65	**22.95**
Pontiac—1949-54 (Séries 20-22)	**21.50**	12.45	27.15	**16.45**
Pontiac—1949-54 (Séries 25-27)	26.00	**15.45**		
Pontiac—1955-67 (plupart)	27.75	**14.45**	34.65	**22.95**
Pontiac—61-67 Tempest 6, Aca.	26.45	**14.45**		
Rambler—1956-67	27.75	**14.45**	34.65	**22.95**
Studebaker—1956-66	27.75	**14.45**	34.65	**22.95**
Valiant—1960-67	27.75	**14.45**	34.65	**22.95**

Installation 75c

OUVERT

DU LUNDI AU JEUDI JUSQU'A 6 HRES P.M.
VENDREDI JUSQU'A 10 HEURES P.M.
SAMEDI JUSQU'A 6 HEURES P.M.

Ferronnerie
C. CHATEL
CHARLEMAGNE CHATEL
Prop.
107, Alexandre 373-5323

Décoration intérieure
MARIE - FLEUR
CONFECTION GRATUITE
Draperie — Rideaux
Tapis — Peinture
89, Cousineau 373-7171

Pour vos prescriptions
Appelez 371-1101
PHARMACIE LEMAY
60 Champlain Valleyfield

• DESSUS DE BUREAUX
• MIROIRS DE TOUS GENRES
• VITRES D'AUTOS
VITRERIE VALLEYFIELD
Henri Martin, prop.
196 Chemin Larocque
373-6202

REMI. CHATEL
Chaussures
38, NICHOLSON
373-9801

Institut de Beauté
JANINE TESSIER
Electrologiste, Esthéticienne
Visagiste
323, Victoria 373-2846

Pour votre nettoyage
PICHE NETTOYEURS INC.
270, Larocque 373-2855

POURQUOI REGARDER AILLEURS ?

L'ACHAT CHEZ-NOUS NOUS PROCURE UNE VASTE SELECTION DE MARCHANDISES.

DANS NOS MAGASINS ON TROUVE TOUT CE QUE L'ON DESIRE AUX PRIX LES PLUS RAISONNABLES.

NOS MARCHANDS NOUS DONNENT TOUJOURS POUR NOTRE ARGENT EN PLUS DU SERVICE COURTOIS ET AMICAL.

NOS DOLLARS RESTENT CHEZ-NOUS

CES ANNONCEURS DESIRENT DEVELOPPER L'ESPRIT COMMUNAUTAIRE
Aidons-les en leur assurant notre patronage

DANDURAND & FRÈRE
Lumber and Building Materials
373-4721
Bois et Materiaux de Construction
378 RUE JACQUES CARTIER
VALLEYFIELD, QUE.

Meubles
L. J. MASSE
16, du Marché 373-6020

Les marchés d'aliments
METRO
de Valleyfield

Transport
VALLEYFIELD EXPRESS LTEE

Pour vos réparations d'accessoires électriques
CHARLES A. LANOUE
68, Alexandre - 373-8155

Les librairies
GERALD BOYER
VALLEYFIELD BELLERIVE
BEAUHARNOIS
CHATEAUGUAY

Bois de construction
A. MIRON & FRERE INC.
135, Du Marché 373-8015

"L'Homme bien mis s'habille"
CHEZ HENRI
11-a, Chaussée 373-7151
Valleyfield

Radiateurs
Nettoyés — Réparés
Remis à neuf
LUCIEN MARTEL
397, Chemin Larocque
Valleyfield

Confection pour dames, lingerie
LUCIEN TURCOTTE
203, Victoria 373-4255

Bijouterie
MARCEL HEBERT
227 Victoria
373-5440

Bijouterie
BRODEUR
201 Victoria 373-1606

Nouveau
NETTOYEUR LATULIPE
SERVICE DE COMPTOIR
NETTOYAGE SANS ODEUR
38 Ste-Cécile 373-4800

Rembourreurs
LEBLANC & BOYER
Rembourrage d'autos
41, Nicholson 373-3651

L'endroit où l'on mange bien
RESTAURANT GAGNE
Repas à toute heure
33 Du Marché 373-0026

BIJ. POIRIER ENRG.
HORLOGER
H. P. Veilleux, prop.
Réparation de montres
SERVICE de 24 HEURES
44, Ste-Cécile 373-6480
Rés.: 373-2535

Assurances:
BRAZEAU ENRG.
WILFRID et CLAIRE BRAZEAU
Cd, A.A. et Cd, A.A.s
TOUS GENRES D'ASSURANCES
64-A, rue Ellice 373-7404

La laiterie
Belle Vallée
310, Salaberry 373-6522

RAY LOISELLE CHAUSSURES INC.
235, Victoria 373-6510

PORTES · CHASSIS
• Vitres de toutes sortes
• Menuiserie • Armoires
A. BOUGIE & FILS
86, Bissonnette 373-2955

Matériaux de construction
J.-O. CLERMONT LTEE
5 CLERMONT 373-2860

VENTE ET POSAGE DE VITRES
• Résidentiel • Commercial
• Industriel
VITRERIE LAROCHELLE
Miroirs — blocs de verre
vitres thermos
8, Moise Plante 373-3014

- VENTE
- LOCATION
- ECHANGE
- EMPLOIS

373-7272

ANNONCES CLASSIFIEES

LOGIS A LOUER

UN LOGIS de 2 appartements à louer, situé à 42, rue Virginie, Valleyfield. Pour informations, appelez 371-0561, Valleyfield.
(xno)

LOGIS à louer, neuf, situé à 49 Gordon, cartier résidentiel dans un bas, avec ou sans garage, après 5 hres. Signalez 373-5004.
(1, 8, 15)

LOGIS à louer, 4 pièces, toutes les commodités, pour couple marié, sans enfants, libre le 1er mars. Signalez 373-1232.
(1, 8, 15)

LOGIS à louer, 5 pièces, situé à 78 Meloche. Signalez 373-9031.
(1, 8)

LOGIS à louer, 4 pièces, dans un bas, avec cave, libre immédiatement. Signalez 373-6748.
(1, 8)

LOGEMENT chauffé de 5½ pièces dans un haut, planchers de bois dur, eau chaude, entrée 220 v. chambre de bain, libre le 1er mars 1968. Visible entre 2h. et 6h. p.m. Loyer: $70.00 par mois. S'adresser à 223, Ave., Grande-Ile, Valleyfield. Tél. 373-1960.
(25, 1, 8)

LOGIS à louer, meublé, situé rue Ste-Claire à Bellerive. S'adresser à 115 Académie ou à 373-4317.
(xno)

LOGIS NEUF situé à 151 rue du Zouave, 5½ pièces dans un bas. Entrée pour laveuse et sécheuse, tuiles, système de chauffage. Place résidentielle Libre le 1er février. S'adresser à 168 St-Lambert ou à 371-2249.
(xno)

LOGIS A LOUER, 5 pièces chauffé, libre présentement. Signalez 763-5774, Coteau du Lac.
(xno)

LOGEMENT à louer 4 appartements, 2 chambres, salon, cuisine. Tél. 371-1604.

2 APPARTEMENTS à louer, meublés, comprenant cuisine et salle de bain au complet. Entrée privée. S'adresser à 119 St-Thomas ou signalez 373-3052.
(xno)

LOCAL A LOUER

UN TRES BEAU LOCAL à louer pour commerce, avec terrain de stationnement pour 250 automobiles; idéal pour restaurant, salon de coiffure, magasin, etc., situé à 125 St-Laurent, Valleyfield. S'adresser, tél. 373-7453, Valleyfield.
(xno)

LOCAL à louer, pour manufacture ou entrepôt, 2,000 pi. de plancher, chauffage central. Entrée 220 et 550, situé dans la Grande Ile. Signalez 371-1290, Valleyfield. 8
(xno)

CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE A LOUER meublée, usage du téléphone et du réfrigérateur. Facilités de stationnement. S'adresser à Mme Houle, 76, rue St-Charles, Tél. 373-8323.

CHAMBRE à louer, pension si désirée, située dans le centre de la ville. Signalez 373-8268 et après six heures, tél. 371-2193.
(xno)

A VENDRE

EN SPECIAL congélateur Roy, 11 pi. cu., poêle électrique Moffat, 30 po., télévision 21 po. Phillips, lessiveuse McClarey-Easy, set de cuisine chromé, set de salón en caoutchouc mousse, 4 morceaux, brun, marque Singer, set de chambre très propre. Signaler le jour 373-2103, le soir 373-1985.
(xno)

PIANO de pratique $35.00. mannequin grandeur 16 et plus. Pour informations: appelez 373-8252, Valleyfield.
(1, 8, 15)

MOTOCYCLETTE 'Triomph' 500 c.c. récemment remis à neuf. Cause: besoin d'argent pour fin d'études. Signalez 373-6454.
(xno)

TROIS TAURES Holstein, une enregistrée, deux dues en février. Saillies par des taureaux A-1 de Kemptville. S'adresser à R. G. Todd, Huntingdon, tél. 264-2363.
(25, 1p)

EN SPECIAL Réfrigérateur-congélateur Roy, 11 pi., poêle électrique Moffat 24 pouces, téiévision 21 pouces G.E.; Lessiveuse Inglis, set de cuisine chromé, sécheuse Westinghouse mobilier de salon deux morceaux brun, marque Singer, set de chambre très propre. Tél. 373-2103 ou le soir Tél. 373-1985, Valleyfield.
(xno)

AUTOS A VENDRE

STATION-WAGON Envoy 1962, en très bonne condition. Prix $600. Paiement à discuter. Signaler 373-7272, Valleyfield.

OLDSMOBILE 1967 disponible maintenant: 4 portes, toit rigide, bleu foncé, en parfaite condition. Bas millage et balance de garantie d'une auto neuve. Servo-freins, servo-direction, fenêtres à bouton-pressoir; aussi radio, pneus à flancs blancs, lumières pour virages, haut-parleur à l'arrière, autres extras. Termes à discuter; accepterais échange si désiré. S'adresser à M. Howden, Le Gleaner, Huntingdon, ou tél. 264-5365 le jour, 264-5346 le soir.

Appartements à louer

APPARTEMENTS meublés à louer, comprenant poêle, refrigérateur, etc. privés, chauffés, éclairés, taxes payées: situés à 21e Avenue Bassin, Valleyfield, voisin du Bowling Venise. Appelez 373-0325 ou 373-1430, Valleyfield.
(xno)

APPARTEMENT à louer, dans le centre de Bellerive, 2½ chauffé, signalez le soir 371-3201, le jour 371-1575.
(xno)

DEUX ET TROIS appartements à louer, meublés et chauffés, situés à 537 Dufferin. Signalez 373-8268.
(xno)

Gardienne d'enfant

GARDIENNE D'ENFANT, femme fiable, garderais bébé chez elle, le jour seulement. Bonne expérience. Signalez 373-5784.
(18, 25, 1)

RAPPORTS D'IMPOT

PERSONNES désireuses de faire remplir leurs rapports d'impôt personnals, fédéral et provincial, signalez 373-3438, Valleyfield.
(xno)

MAISONS A VENDRE

MAISON à vendre, 2 logis, 5 pièces en brique et pierre système de chauffage à 24 et 26 rue Rolland. Adressez-vous à 774 Boul. du Hâtre, Tél. 373-3143.

PROPRIETES A VENDRE portant les numéros civiques 109-111-111A rue Alexandre à Valleyfield. Adresser toutes offres par écrit seulement à Mme Henri Besner, Maison de la Providence, Coteau du Lac, Cté Soulanges.
(11, 18, 25, 1)

DUPLEX, situé coin Andrew et Danis, 261 rue Danis, raison transfert. Pour information signalez 373-3633.
(28, 4, 11, 18, 25)

BUNGALOW à vendre, 4 chambres à coucher, situé rue Salaberry, dans un nouveau quartier. Prix $16,000.; comptant à discuter. Pour informations, appeler 373-5877, Valleyfield.
(xno)

REMBOURRAGES

FAITES REPARER vos meubles à moitié prix d'un neuf; chesterfields, chaises, set de cuisine, etc. aussi peu que $10. par mois. Signalez 373-3424, M. Jean Marie Godmer, 58, St-Laurant, Valleyfield.
(xno)

ATTENTION

JE PRENDRAIS travail de dactylographie à domicile; travaux académiques thèses ou autres. Pour informations, après 5 hres Signalez 371-1758.
(xno)

ATTENTION REPARATIONS

Il existe un seul endroit où vous pouvez faire réparer vos accessoires électriques tout en obtenant une garantie de 30 jours. C'est chez Grenier Electric, qu'il s'agisse de grille-pains, fers à repasser à valaveuses automatiques, balayeuses, refilage de moteur, skill-saws, "drills" électriques, malaxeurs électriques, poêles électriques, tout — tout — tout, 30 jours de garantie sur toute réparation. Signaler 373-6529, Grenier Electric. Nous allons chercher les articles et nous faisons la livraison gratuitement. S'adresser: R.R. No. 1 Grande-Ile. Valleyfield.
(xno)

NETTOYAGE DE TAPIS

SERVICE de nettoyage de tapis à domicile, estimation gratuite. Pour de plus amples détails, signaler 373-9988, Valleyield.
(xno)

REPARATIONS DE TOUS GENRES

REPARATION d'accessoires électriques de tous genres, spécialité poêle à domicile. Sadresser à Eugène Lapointe, 519 Blvd du Hâvre. Tél. 373-5927, Valleyfield.
(xno)

AVIS

AVEZ-VOUS UNE MAISON ou un COMMERCE à vendre? Pour de bons résultats, voyez les IMMEUBLES LOYAL Ltée, 2003, Blvd Ste-Marie, tél. bu-1403, Valleyfield. (xno)

TERRE A VENDRE

TERRE à vendre, située à St-Louis de Gonzague, Rang du 30. 100 arpents. S'adresser à 132, rue Ellice, Beauharnois.
(1)

TERRE à vendre, située à St-Louis de Gonzague, rang du 40. S'adresser à 132 Ellice, Beauharnois.
(25)

PENSION

CHAMBRE et PENSION situé à 131-A Du Marché. Libre présentement. Signalez 373-0248.
(25)

CHAMBRE et PENSION, dans Bellerive, situé à 41 Narcisse. Signalez 371-0458.
(25-1)

ON DEMANDE

SERVANTE demandée, sachant faire cuisine et entretien de la maison, 2 enfants d'âge scolaire. Signalez 373-2231.
(xno)

ON DEMANDE un logis de 4 appartements dans un haut. Pour informations, appelez entre 9.00 heures a.m. et 6 heures p.m. à tél. 371-0795.
(18, 25 1 8)
(xno)

APPELEZ
LA GAZETTE
373-7272

ATTENTION FERMIERS!
Assemblée des agriculteurs pour
Na-Churs Liquid Fertilizer Co.
Comment obtenir de meilleures récoltes
Endroit: SALLE HEATH, HUNTINGDON
Date: MARDI, 20 FEVRIER
Heure: 8.15 P.M.
BIENVENUE A TOUS
Représentant: Donald Hadley, Hemmingford

LA REIMPLANTATION: QU'EST-CE QUE C'EST?

Un traitement négligé et assez souvent inconnu ou mal connu est la réimplantation d'une dent. La réimplantation des antérieures et des postérieures a été décrite dans plusieurs revues dentaires. Cependant cette pratique est ordinairement limitée aux dents antérieures comme traitement d'urgence à la suite de l'avulsion totale ou partielle d'une dent causée par un choc.

La condition essentielle à la réussite de ce traitement est de voir le patient le plus tôt possible. Si plus de quatre heures se sont écoulées depuis l'accident et si la dent est contaminée et très sale le pronostic est pauvre. Une importante phase du traitement est une explication adéquate aux parents et au patient, de façon à obtenir leur coopération tant pendant le traitement que pendant les soins à la maison. La dent extraite et l'avéole doivent être traitées comme n'importe quelle fracture, réduite et immobilisée.

La réimplantation d'une dent n'est pas une mesure permanente. La résorption de la racine semble inévitable à plus ou moins brève échéance. Bien que la véritable raison du phénomène de résorption soit inconnu, plusieurs facteurs sont évoqués pour l'expliquer.

Pour garantir une longue durée avant la résorption, la réimplantation doit être faite avec un minimum de traumatisme.

Pour s'assurer les meilleures chances de succes, les règles suivantes devraient être observées:

— Voir le patient le plus tôt possible. Les meilleurs cas sont ceux traités en dedans de 4 heures après l'accident.

— Recommander au patient de tenir la dent humide et d'y toucher le moins possible, en la plaçant dans un mouchoir trempé d'une solution saline.

La durée moyenne d'une dent réimplantée varie de 5 à 10 ans. Pour certains cela peut paraitre très court; mais il ne faut pas oublier les avantages pour le patient.

— L'intégrité des tissus buccaux pendant la période de la croissance et de la maturation;

— Apparence normale jusqu'à un âge où le patient peut avoir une restauration permanente;

— Effet psychologique sur le patient.

La Ligue d'Hygiène dentaire, sera toujours heureuse de répondre à toutes les questions qui lui seront posées et de faire parvenir gratuitement à ceux qui en feront la demande, des dépliants de santé dentaire, ainsi que le livre "La Mère Canadienne et son enfant".

Lui écrire:
Dr E. Vinet, D.D.S.,
Secrétaire-trésorier,
426 Est, Boul. St-Joseph
Montréal 34.

Subvention à St-Timothée

Le Village St-Timothée a reçu récemment un chèque au montant de $1,110, représentant le solde du quatrième versement d'une subvention totale de $11,100, répartie sur une période de cinq ans. Le député provincial Gérard Cadieux, qui annonçait cette nouvelle au maire Florian Paiement, précisait que cette somme avait été accordée à la corporation afin de lui aider à défrayer le coût de la dette,

POUR VOTRE **RAPPORT D'IMPOT sur le REVENU**

VOYEZ

OUVERT

- ET LE JOUR

- ET LE SOIR

• Conseiller en Administration • Evaluateur
• Comptabilité • Impôt sur le revenu • tenue de livres

Robert Sauvé B.A.

Bureau: 373-1281 — 57, rue Nicholson
Valleyfield, Québec

Etudes commerciales supérieures
Membre de la Société Internationale
Des Comptables Inc.

Tél. BUREAU: 373-1281
Tél. RESIDENCE 373-4322
57 NICHOLSON
VALLEYFIELD

Les paroisses ont besoin d'organistes

L'Education permanente, à la Régionale de Salaberry, a reçu mercredi soir dernier, le 24 janvier, une soixantaine d'élèves aux cours de chant choral, orgue et art oratoire. Merci !

Succès relatif, puisque 45 adultes ont choisi l'art vocal, une douzaine seulement l'orgue et six à peine l'art oratoire. Le diocèse pourtant a besoin de bons et véritables organistes liturgiques. Bien peu de paroisses sont pourvues de lecteurs et commentateurs parfaitement préparés et rodés à leurs rôles d'animateurs.

La Commission de Liturgie et les Régionales diocésaines ont lancé des invitations pressantes aux curés, marguilliers, organistes, chantres, équipes liturgiques, dans le but de répondre enfin à un voeu unanime manifesté depuis deux ans. Les paroisses ont-elles vraiment besoin d'aide? Douze d'entre elles au plus envoient des élèves. Qu'advient-il des cinquante-trois autres? Nul doute qu'elles sont très bien organisées !

Nous parcourons depuis trois ans le diocèse plusieurs semaines de suite, pour rendre service et faire démarrer le chant, la musique et les équipes liturgiques. Cette série de cours n'est-elle pas une suite logique, obligatoire et nécessaire, capable de soutenir et d'entretenir le feu sacré allumé dans les paroisses? Pourquoi donc ne répondent-elles pas à notre appel et à une demande qui vient d'elles-mêmes? A vous la réponse.

Les Cours ont lieu le mercredi soir, de 7 h. 30 à 9h. 30: on peut encore se présenter la semaine prochaine au début du cours, au Centre Le Royer, 110 Chemin Larocque et s'inscrire pour la série complète, dans la catégorie de son choix. "Mieux vaut tard, que pas du tout".

Seuls l'inscription au montant de $5.00 et quelques volumes obligatoires sont payés par les élèves. Les cours sont gratuits. Nous vous attendons.

Robert Tremblay, prêtre,
Commission de Liturgie
et de Musique Sacrée.

AU SOUPER DES PETITES SOEURS

Quelque trois cents personnes assistaient dimanche soir au souper annuel des Petites Soeurs de l'Assomption, sous la présidence de Mgr Caza, évêque de Valleyfield. Une intéressante allocution de l'évêque sur la charité a couronnée cette manifestation annuelle. des personnalités de la table d'honneur, parmi lesquelles Mgr Caza, l'Hon. Juge Albert Leblanc et le député provincial M. Gérard Cadieux. Photo du centre, de gauche à droite l'abbé Roger Laniel curé de la Cathédrale, Mme Robert Cauchon, le Dr L. DeGranpré, M. Eric Bouffard gérant de Canadian Schenley. Photo du bas, une partie de la nombreuse assistance à ce souper. (Photo — Studio Gendron)

Ils veulent s'affilier à la CSN

Les syndicats des professeurs des CEGEP Edouard-Montpetit (Jacques - Cartier), de Maisonneuve et Salaberry, de Valleyfield ont fait leur demande d'affiliation à la CSN.

Ces trois syndicats viennent s'ajouter aux cinq autres qui ont déjà obtenu leur affiliation à la Confédération des syndicats nationaux. Il s'agit des CEGEP de Rimouski, Jonquière, Chicoutimi, Hull et Limoilou (Québec).

Deux blessés dans une collision

Une collision survenue vendredi matin à l'angle des rues Victoria et Chemin Larocque à Valleyfield a fait deux blessés. Les deux victimes sont les conducteurs des deux véhicules impliqués, soit MM. Roger Gagné et Richmond Loiselle, tous deux résidents de la Venise du Québec. Ils ont été transportés à l'Hôtel-Dieu local. La Sûreté Municipale a effectué les constatations.

Renversé par une voiture

M. Georges Lespérance de Valleyfield a dû être transporté à l'Hôtel-Dieu lundi matin après avoir été renversé par une voiture sur la rue Chaussée. L'accident est survenu vers six heures trente. Le véhicule était conduit par M. Jean-Yves Lavoie. Il appert que la chaussée trop glissante occasionna cet accident. La Sûreté Municipale de Valleyfield a effectué les constatations.

L'HOMME BIEN MIS
s'habille
CHEZ HENRI
11 rue CHAUSSE VALLEYFIELD

Pour vos
PROBLEMES de DECORATIONS
consultez notre EXPERT
M. LEOPOLD DUBE
DIPLOME DU NEW-YORK SCHOOL OF INTERIOR DESIGN
A. MIRON & FRERE INC.
135, Du Marché Valleyfield 373-8075

A. MAINVILLE
Portes et fenêtres d'Aluminium
VENTE ET SERVICE
10% D'ESCOMPTE SUR TOUTE COMMANDE donnée en JANV. et FEV.
TEL. 264-5057 HUNTINGDON

IMMEUBLES KAYBEC REALTIES INC.

INUTILE DE CHERCHER . . . LE MEILLEUR ENDROIT POUR . . .

LOUER - VENDRE - ACHETER

Commerces • Fermes • Propriétés • Terrains, Etc.

57, rue Nicholson — OUVERT le jour et le soir Valleyfield — Tél. 373-1316

ROBERT SAUVE, Président-Courtier

DEMENAGE A
6 JACQUES-CARTIER

F. BORGIA CADIEUX
Tailleur

30 ANS D'EXPERIENCE

Habits à louer pour mariage
6, JACQUES-CARTIER
Valleyfield

"L'homme bien mis s'habille" chez

HENRI

11a CHAUSSEE VALLEYFIELD

NETTOYAGE

LAVAL BEAULIEU

NETTOYEUR DE TAPIS A DOMICILE
Signalez le jour le soir
373-3710
373-6626
Valleyfield

Nous achetons
vos vieux meubles
ou
Nous les échangeons pour des neufs
aux meilleurs prix dans les marques
BELANGER:
Poêles & réfrigérateurs
SINGER:
Matelas & Chesterfields

ERNEST BERTRAND
253 Jacques-Cartier
373-6766 ou 7487
VALLEYFIELD

CHEZ ROLLAND
Salon de l'homme elegant
Rolland Rufiange, prop
EPARGNEZ
$20 $30 $40
Sur habit tout fait ou sur mesure
Magasin au sous-sol de MAISON PRIVEE
Peu de frais d'administration
200 ISABELLE — 373-5824

Soudeuses Electriques
180A - 220V
LOCATION
$15.00
PAR MOIS
J. H. Sauvé & Fils Inc.
238, St-Laurent
Valleyfield

Posage — Réparation

Nous faisons le posage de
TUILES — PRELARTS — TAPIS — CERAMIQUE
Réparation de tous genres
Estimé gratuit sur demande
Ouvrage par un expert

Appelez: GUY LABERGE
Tél. 373-0548, Valleyfield

Partiel ou plein temps

Vendeurs bilingues avec automobile, actifs, d'expérience et agressifs, ayant bonne référence pour représenter maison Canadienne-française de Montréal, dans la vente de calendriers, articles et cadeaux publicitaires. Généreuse commission et territoires ouverts aux candidats sérieux seulement. Ecrire détails complets d'expérience à Filière 500, C.P. 8, La Gazette de Valleyfield, Valleyfield, Qué.

OFFRE D'EMPLOI

Jeune fille demandée pour ouvrage général de bureau. De préférence sténo dactylo connaissant la comptabilité. Salaire à discuter. Toute application sera gardée confidentielle. Contacter M. Gaétan Bonin, C.G.A., comptable général licencié, 23, Ste-Hélène, Valleyfield, Tél. 371-3251.

APPARTEMENTS à LOUER

Les appartements "LE CHAMPLAIN" 1½ - 2 1/2 - 3 1/2 pièces chauffées à l'électricité, entièrement meublées, piscine intérieure. Situés à 225, rue Hébert, Valleyfield. Pour informations:

APPELEZ 373-0765 ou 373-1924
Valleyfield

APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT MONTCALM, coin St-Thomas et Montcalm, Valleyfield. 1½ et 2½ pièces, genre bachelor, neufs, modernes, chauffés. Service de concierge. Communiquez avec M. Lucien Lalonde.

TELEPHONE: 373-5877
Valleyfield

SPECIAUX de la SEMAINE

- Préfini 4 x 7 — $3.50 la feuille
- Préfini 4 x 8 — $3.95 la feuille
- 3/8, 4 x 8 plywood shaeting $3.15 la feuille
- ½, 4 x 8 plywood sheating, $4.50 la feuille
- 2 x8 et 2 x 10 $115. le mille pieds
- Panneau "Fibreglas" ondulé, en couleurs 40c le pi. c.
- Second: panneau masonite émaillé, patron, 4 x 4 po. $10.75 la feuille
- Second: Panneau masonite émaillé, patron mosaique $11.75 la feuille

TEL. 373-2860

j. o. clermont ltée
5, Clermont
valleyfield, qué.

AU

57, NICHOLSON

VOUS TROUVEREZ

Robert Sauvé,
PRESIDENT-COURTIER

Immeubles KAYBEC *Realties* INC.

TEL: 373-1316
57, RUE NICHOLSON ST.,
VALLEYFIELD, QUE.

COMPTABILITÉ CONSULTATIONS AGENT D'AFFAIRES
IMPÔT SUR LE REVENU TENUE DE LIVRES
ÉVALUATION CONSEILLER EN ADMINISTRATION
ORGANISATION COMMERCIALE

Robert Sauvé B.A.

BUREAU: 373-1281 • *57, rue Nicholson*
Valleyfield, Québec

ÉTUDES COMMERCIALES SUPÉRIEURES
MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DES COMPTABLES INC.

TEL: 373-1281

robert sauvé

FINANCE CO.

57, RUE NICHOLSON, VALLEYFIELD, P.Q.

ROBERT SAUVÉ, B.A., PROP. TEL: 371-0624

AGENCE DE VOYAGE
robert sauvé

57 NICHOLSON, VALLEYFIELD, QUÉ.

TEL: 373-1281

SAUVE & FRERES

assurances INC.
INSURANCE INC.

57, RUE NICHOLSON,
VALLEYFIELD, P.Q.

TEL: 373-1316

LES INVESTISSEMENTS
VAL-BEC INC.
INVESTMENTS

ROBERT SAUVÉ, PRÉS.

57 NICHOLSON
VALLEYFIELD, P.Q.

La campagne de recrutement de la Société St-Jean Baptiste

La campagne se fera cette année entre le 1er février et le 31 mars 68. L'objectif est de 1800 membres.

La société St-Jean-Baptiste a un actif de 17,500 membres repartis dans le diocèse.

L'an dernier, par son service d'entr'aide elle a remis aux familles éprouvées de ses membres. la somme de $58,000. dollars.

Chaque section a un objectif bien défini. Nous demandons au public de recevoir les recruteurs avec amabilité, et de leur poser toutes les questions que vous désirez.

BUT DE LA SOCIETE:

La S.S.J.B. a pour but d'unir les Québécois et les Québécoises de langue et de culture française, de travailler à leurs intérêts nationaux, de les rendre conscients des libertés, droits, et devoirs collectifs, visant un objectif d'émancipation et d'affranchissement de la société québécoise.

Dans cette perspective, elle travaille à bâtir un Québec fort afin qu'il devienne une patrie réelle pour la Nation canadienne-française, une patrie où elle se sente enracinée, qui l'engendre à une vie saine et intégrale, qui lui permette de s'épanouir librement dans tous les ordres de la vie collective: tant au point de vue politique que culturel, aussi bien économique que social.

VERDICTS DIFFERES

Le Dr Gaétan Gauthier, coroner du district de Beauharnois a rendu mercredi dernier un verdict de mort accidentelle dans le cas de M. Alfred Beaudet, 79 ans, décédé à la suite d'un accident de motocyclette survenu sur le boulevard Mgr Langlois. Le Dr Gauthier a cependant reporté à plus tard son verdict concernant les décès de M. Richard DeLuca à la Montreal Cottons et M. Robert Tremblay à la Canadian Electrolytic Zinc. Une décision devrait être rendue au cours des prochains jours!

Avez-vous des COQUERELLES

Débarrassez-vous en le plus tôt possible en utilisant notre moyen de destruction.

Nous assurons la destruction de toute vermine en quelques heures.

Satisfaction garantie.

Adressez-vous à:

Jos. Phoenix
46, rue Ellice
Valleyfield, Tél. 373.5281

Agences SHANNON

● **Voyages**

Vous désirez voyager. Nous pouvons organiser votre voyage: CHEMIN DE FER — BATEAU — AVION — HOTELS, ETC.

Pour voyages de groupes organisés, appelez 373-3471 et demandez Suzy.

Terminus Autobus
PROVINCIAL TRANSPORT
373-3471 139, Victoria
VALLEYFIELD

PROFITEZ DE NOTRE

GRANDE VENTE de FEVRIER

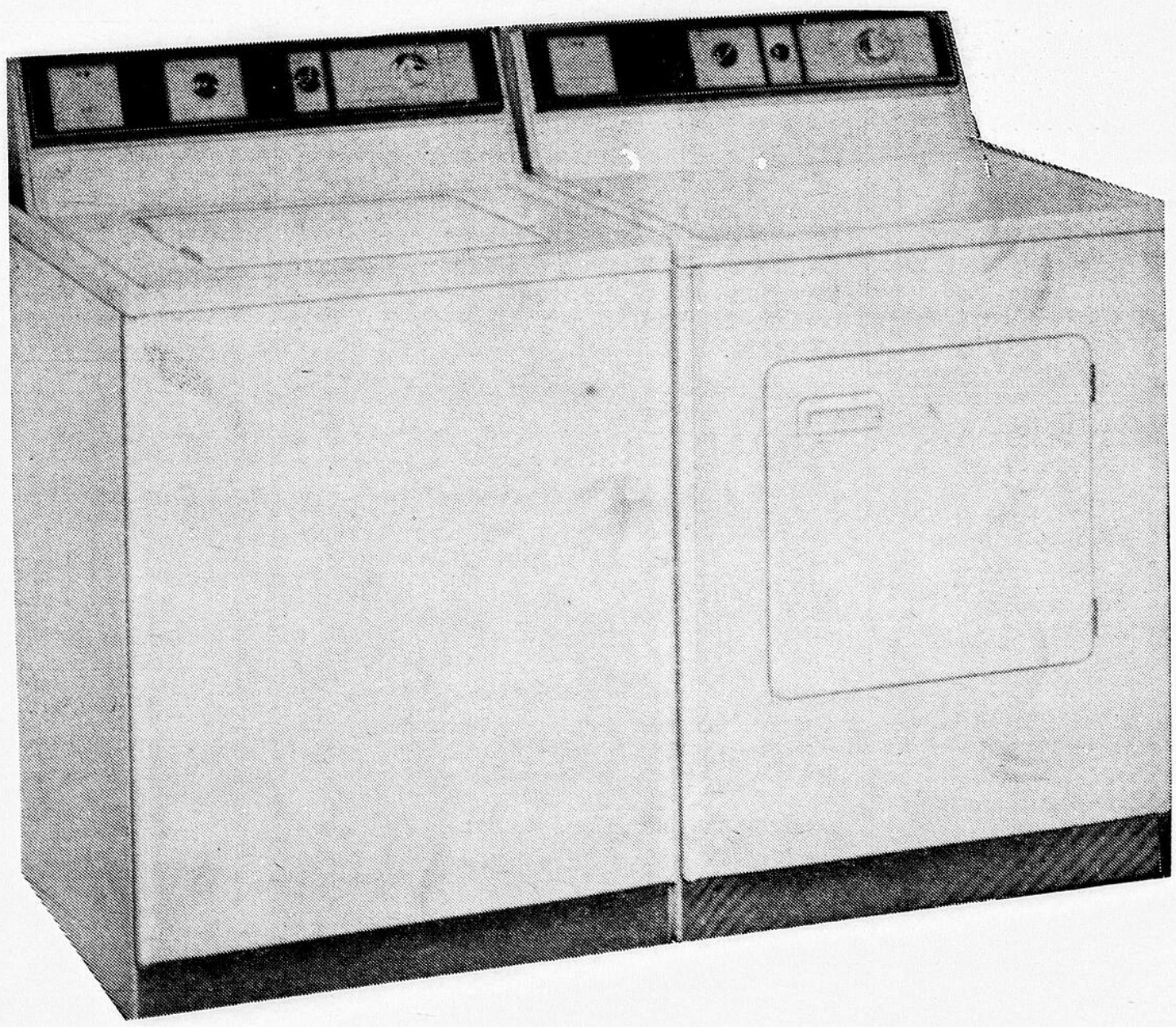
POUR VOUS PROCURER

VOTRE NOUVELLE **LESSIVEUSE A "Action-Jet"**

ET **SECHEUSE FRIGIDAIRE**

1968

Venez les voir à notre magasin et comparez nos prix



LESSIVEUSE MODELE DELUXE WADSN — 1 vitesse d'agitation et 1 vitesse de rotation — pour ceux qui préfèrent une lessiveuse à une vitesse et d'apparence luxueuse. Une vraie aubaine avec choix de température du lavage, de la température du rinçage, réglage de petite ou grande brassée ainsi que de la durée du lavage. Dessus en émail porcelaine. Cabinet fini en émail Dynakote s'harmonisant avec dessus en un luxueux Blanc Neige.

MODELE DELUXE DEDSN — La sécheuse assortie électrique Frigidaire à "Chaleur circulée". Le bouton de contrôle de la température selon les tissus vous offre le choix des réglages régulier, lourd, soin du Pressage Durable, délicat et SANS CHALEUR. Le bouton de minuterie peut être réglé pour donner jusqu'à 135 minutes de séchage très doux, à chaleur circulée, ou 25 minutes "SANS CHALEUR". Le système de transmission à courroie unique procure le fonctionnement le plus doux et le plus silencieux dont la sûreté est éprouvée.

Une autre paire bien assortie de Frigidaire, protégée par une garantie et un plan de protection de 5 ans, et disponible en Blanc Neige.

L. J. MASSE

16, DU MARCHE TEL. 373-6020
VALLEYFIELD

Chez PRISUNIC
Visitez Notre Sous-Sol des AUBAINES
39 GRANDE-ILE, VALLEYFIELD

la GAZETTE VALLEYFIELD BEAUHARNOIS
VALLEYFIELD — BEAUHARNOIS
JEUDI LE 1er FEVRIER 1968

Chez PRISUNIC
EPARGNEZ SUR CHAQUE ITEM
39 GRANDE-ILE, VALLEYFIELD

Vinet et Chayer s'illustrent dans la ligue Récession lundi

Claude Vinet s'est avéré lundi le grand artisan de la victoire de 14-4 remportée par les Tours sur les Pions de la ligue de hockey Récession. Vinet a compté cinq buts et participé à quatre autres. Pierre Hallé s'est aussi fait valoir en logeant le disque dans les filets à quatre reprises en plus d'aider à deux autres points. Ronald Nadeau effectuait un tour du chapeau tandis que Bernard Goyette et Jean-Guy "Mix" Lafleur comptaient les autres buts des vainqueurs. Tod Campeau, Lucien Miron, Denis Lussier et André Comeau ont protégé la réputation des perdants en comptant un but chacun.

Dans la seconde joute au programme, les Cavaliers ont remporté une difficile victoire de 9-8 sur les Rois. Alors que Fernand Chayer s'illustrait pour les vainqueurs avec six filets à son crédit. Marcel Coulombe comptait deux buts et Pierre Bisaillon complétait le pointage. Chez les perdants, Luc Pelletier avec trois buts, Gilles Pharand et Raymond Leduc avec deux chacun, et Fernand Pilon avec un but, ont conservé l'honneur des leurs.

Nous apprenions par ailleurs que le club d'étoiles de la Récession rencontrera les Etoiles de la ligue Dépression le 8 mars prochain. Le festival d ela Récession se tiendra le 31 mars à l'aréna local.

Le derby est contrôlé par la police

CHATEAUGUAY — A ce derby de démolition de 125 à 150 conducteurs d'automobiles. Amélioration de la piste de courses sur glace, comparé à l'an dernier. Stationnement: accomodation de 5,000 automobiles, à 5 minutes de marche de la piste de course. Aucun inconvénient en cas de sortie du terrain de stationnement durant la journée. Tout est contrôlé par la force constabulaire de Châteauguay.

Concernant l'enregistrement et les informations pour les conducteurs; dernière assemblée générale au Beach Hôtel, jeudi le 1er février à 8:00 p.m. Pour renseignements tél. 692-0021, 692-9327.

Une assemblée tumultueuse au Club Nautique

Par un vote de trente-neuf contre vingt-neuf, les actionnaires du Club Nautique réunis en assemblée lundi soir, ont réclamé un mémoire sur la rentabilité du Club Nautique durant l'hiver, Une proposition avait été présentée, visant à faire installer un système de chauffage au Club; elle fut fort mouvementée, ponctuée d'intentions de démissionner de la part de certains directeurs du Club. Par ailleurs une proposition visant à réaménager la marina au coût de $50,000 fut présentée mais on en a reporté la décision à une prochaine assemblée.

Un rapport des Régates Mondiales a dévoilé que le Club Nautique avait réalisé quelque $30,000 de bénéfices avec cette manifestation nautique.

Un carnaval à Huntingdon à compter du 3

Le Club de Raquette "Le Marcheur" de Huntingdon organise son carnaval annuel, lequel aura lieu du 3 au 12 février. Les organisateurs nous faisaient part à cet effet des multiples activités au programme.

Samedi, le 3 février: Couronnement de la reine du carnaval au Château.

Dimanche, le 4 février: Courses de ski-doo au terrain d'exposition.

Lundi, le 5 février: Courses de fillettes.

Mardi, le 6 février: Courses de garçon.

Mercredi, le 7 février: Zingo bourses au Château.

Jeudi, le 8 février: Danse dans les rues de la ville.

Vendredi, le 9 février: Journée de relâche.

Samedi le 10 février: Danse du carnaval au Château.

Dimanche, le 11 février: Journée des raquetteurs.

Voici le programme de cette journée.

10.15 Hres: Arrivée des raquetteurs.
10.45 Hres: Parade pour la messe.
11.15 Hres: Messe à l'Eglise St-Joseph.
12.00 Hres: Parade dans les rues de la ville.
12.30 Hres: Réception de la Ville au Château (Sur invitation seulement)
12.30 Hres: Dîner gratuit pour tous les raquetteurs.

Dans l'après-midi il y aura les marches forcées et les courses de raquettes.

2.00 Hres: Courses de 100 verges pour dames.
Courses de 200 verges pour hommes.
Marche forcée de 1 mille pour dames.
Marche forcée de 4 milles pour hommes.
4.00 Hres: Concours intérieur de majorettes.
6.00 Hres: Distribution des trophées.

Il y aura danse continuelle avec orchestre toute la journée.

Toute la population de la région est invitée à participer à ce carnaval où il y aura du plaisir pour tous.

Les Phalanges au second rang

VALLEYFIELD RIDICULISE LES EUDISTES

Vendredi soir dernier, à l'aréna, les Phalanges recevaient la visite des Eudistes de Montréal. Les Eudistes qui étaient en quête de leur première victoire, n'ont pas eu de veine vendredi alors que les Phalanges de l'instructeur Lucien Miron leur ont infligé un cinglant revers de 9-1. Cette victoire a permis au club de Valleyfield de rejoindre le collège de Rigaud en deuxième position de la Ligue Intercollégiale de Hockey du Québec. Huit joueurs se sont inscrits sur la feuille de pointage pour les Phalanges. Jean-Pierre Ringuet a été l'auteur de deux filets les autres allant à Guy Billette, Gilles Billette, Jacques Bricault, Robert Genest, Jean Lapointe, Jacques Goneau et Richard Fortin. Robert Genest a de plus amassé quatre passes, Jacques Goneau, Richard Fortin et Jean-Marc Godbout chacun deux.

A la première période, les Phalanges ont marqué à trois reprises et leur avance n'a jamais été menacée par la suite. Au second engagement, l'attaque des Phalanges a été moins productive puisque seul Jacques Bricault est parvenu à tromper la vigilance du gardien adverse. Mais à la reprise finale, les attaquants de Valleyfield n'ont éprouvé aucune difficulté à percer la défensive ennemie et les spectateurs ont alors assisté à une explosion de cinq buts marqués pour la plupart à la suite de jeux spectaculaires.

Malgré le pointage élevé, les compteurs des Phalanges ont raté un nombre incalculable de chances faisant montre d'une très grande nervosité devant les filets adverses. C'est un but chanceux des Eudistes qui a privé Jacques Brisson d'un blanchissage. Même si ce dernier a été moins occupé que son opposant, il a néanmoins dû se montrer très alerte à quelques occasions, car ses coéquipiers à cause d'un trop grand intérêt pour le jeu d'attaque ont souvent été amenés à négliger leur défensive.

Les Phalanges, en enregistrant cette importante victoire, se sont hissés au deuxième rang à un seul point de la tête. Cependant les Tribuns de Ste-Thérèse, détenteurs de la première position, ont deux parties de plus de disputées que les clubs Valleyfield et Rigaud qui en venaient aux prises mercredi soir le 31 janvier à Rigaud à compter de 7:00 heures p.m. (au moment où vous lisez cet article, ce match a été disputé). Le gagnant de cette partie se retrouve donc seul en première position. Advenant un match nul, cette situation créerait une triple égalité au sommet du classement.

COURSES D'AUTOS-NEIGE

Le Club d'autos-neige présentait son premier programme de courses dimanche dernier sur le lac St-François face à l'Hôtel Bel-Air. A cette occasion M. Sylvio Benoit maire de la paroisse accompagné du Conseil de l'activité ont donné le départ. La prochaine course aura lieu le 4 février, et les trophées seront présentés le 17 février par la Brasserie Dow Ltée, c'est-à-dire à la course finale. Cordiale bienvenue à tous.

Une bonne planification de votre succession vous fait conserver pour vous et les vôtres ce que vous avez et ce que vous gagnez
FERNAND LAVOIE
70 NICHOLSON
VALLEYFIELD
TEL. 373-3100
■ Assurance-vie individuelle ■ Assurance-vie commerciale ■ Assurance-vie collective ■ Régimes de pension et d'épargne enregistrés. ■ Assurance-santé individuelle, collective, commerciale.

La Great-West, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE

cours de conversation
anglais • espagnol

• Bénéficiez de nos 90 années d'expérience et de recherches
• Leçons particulières — Cours collectifs — Jour — Soir
• Prenez rendez-vous pour une leçon d'essai gratuite

Berlitz
Langues vivantes

Inscriptions tous les lundis
de 13 heures à 21 heures
119 Champlain — Valleyfield
Tél. 371-3010

CARTOUCHES et HAMECONS

PAR

Jacques Brunet

373-1079

373-3464

$18,668. d'amendes pour 828 condamnations aux infractions des lois de la chasse et de la pêche

Durant le mois d'octobre '67, il y a eu par toute la province 828 personnes qui ont enfreint les lois et ont été condamnées à $18,668 d'amendes. L'article "amendes" n'implique pas nécessairement qu'elles aient été à cette date payées, les tribunaux accordant quelquefois des délais. Par ailleurs, l'intimé le cas échéant, peut opter pour la période d'emprisonnement également prévue au jugement. A part des braconniers, parmi ces **"hors-la-loi"**, il y a des gars qui volontairement ignorent les lois de la chasse et de la pêche; les immigrants qui se croient tout permis, les meurtriers assoiffés de sang qui tuent par plaisir ou pour satisfaire leur bas instinct et les égoïstes endurcis qui sont contre la conservation de notre faune. Ils se disent: "Si ce n'est pas moi qui le tue, ce sera un autre". Ce qui est complètement faux, car si c'était ainsi, la faune québécoise n'existerait plus comme en Italie, France, etc... Nous avons chez nous la plus grande faune comestible au monde mais elle n'est pas exempte de la destruction complète; si nous ne pratiquons pas la conservation et que nous imitons ces 828 destructeurs, que diront les générations futures? Comme moi, vous n'aimeriez pas hériter de la réputation d'avoir tout détruit de ces deux sports qui sont devenus aujourd'hui un domaine des arts.

Notre Région perd la première position dans le domaine des infractions aux lois de la chasse et de la pêche

Les sportifs de notre région ont peut-être compris aujourd'hui que la conservation de notre faune **c'est leur affaire** car croyez-le ou non, nous avons **perdu la première position.** Cela surprendra peut-être les braconniers et les tueurs à gages qui pour quelques dollars chassent et pêchent avec des moyens défendus, à l'année longue. Mais cest comme ça la région de Sherbrooke suivie de celle de Québec, se sont approprié les première et deuxième positions; nous suivons donc en troisième pour le bonheur de tous. La province est divisée en onze régions ou districts alors réussirons-nous un jour à prendre la 11ième position, la dernière. Je ne crois pas et pour une raison bien simple, la région de l'Abitibi et du Témiscamingue viennent respectivement en dernière position avec 17 et 24 condamnations pour le mois d'octobre. Naturellement, la population de ces régions n'est pas la même chez nous, ils n'ont pas la même mentalité et ne sont peut-être pas aussi avides que nous de gibier. Vous savez un cordonnier mal chaussé existe encore de nos jours. De toute manière, si on se force un peu, on pourra peut-être un jour, les approcher car notre région, malgré sa troisième position a encore payé au mois d'octobre, $2,228.00 d'amendes pour 109 infractions. Alors que Sherbrooke a payé $2,350.00 pour 153 infractions et Québec $2,615.00 pour 149 infractions aux lois de la chasse et de la pêche. Il nous reste beaucoup à faire mais nous avons toujours ça de gagné et je félicite tous les sportifs de la région qui ont participé à ce progrès tant désiré par les adeptes de la conservation.

Pratiquons la conservation de notre faune, un héritage unique au monde.

LA PERCHAUDE

La perchaude est l'un de nos poissons les mieux connus. Elle est très populaire auprès des pêcheurs de la région et elle le sera toujours car on peut en prendre en tout temps de l'année. Que de fois a-t-elle servi à sauver l'honneur d'un pêcheur avec ou sans expérience. Pour la plupart d'entre nous, c'est la perchaude qui fut notre première capture, elle est toujours disposée à goûter les appâts même les plus grossiers. La perchaude s'accommode bien dans toutes les eaux douces du Québec, on la retrouve partout: lacs, rivières, étangs, etc... Elle pond des milliers d'oeufs par année qu'on voit surtout au printemps à la fonte des glaces. It paraît qu'elle peut peser jusqu'à quatre livres et mesurer seize pouces de long; c'est sûrement une chose à discuter mais passons plutôt à la dégustation de ce poisson si délicieux qui est devenu le poisson de tout le monde et l'un des meilleurs dans la poêle à frire. J'ai choisi deux recettes pour vous qui j'espère sauront vous plaire:

Soupe aux filets de perchaude

1 livre de filets
2 c. à table de beurre
1/3 de tasse d'oignon haché
2 tasses de pommes de terre crues, en dés
3 tasses d'eau bouillante
2 c. à thé de sel
1/8 de c. à thé de poivre
1/4 de c. à thé glutamate monosodique
Une pincée de poivre
Une tasse de lait évaporé

Retirer les arêtes des filets frais et détailler le poisson en 3 ou 4 portions. Si le poisson est congelé, le décongeler suffisamment pour le détailler en morceaux de 1 à 2 pouces. Dans une casserole, mettre le beurre, les oignons, les pommes de terre, l'eau, le sel, le poivre, le glutamate monosodique et le sucre. Couvrir et mijoter doucement de 10 à 15 minutes jusqu'à ce que les pommes de terre soient presque cuites. Ajouter le poisson et cuire 5 à 10 minutes de plus ou jusqu'à ce que le poisson s'effeuille facilement. Ajouter le lait et réchauffer seulement.

Rendement: 7 tasses.

Filets de perchaude avec sauce aux oeufs

2 livres de filets congelés
1/2 à thé de sel
1½ tasse de lait
1/4 de tasse de beurre
1/4 de tasse de farine
1/2 c. à thé de moutarde sèche
1/4 de c. à thé de sel
1/8 de c. à thé de poivre
2 oeufs durs, hachés
2 c. à table de persil haché

Détailler les filets en portions individuelles. Les déposer dans un plat à four graissé. Saupoudrer de sel et verser le lait sur les filets. Cuire à 350° F. environ 30 minutes ou jusqu'à ce que le poisson s'effeuille facilement à la fourchette. Retirer le poisson du four et l'égoutter. Réserver le liquide. Dresser les filets sur un plat de service et les garder au chaud. Fondre le beurre, incorporer la farine, la moutarde, le sel et le poivre. Verser graduellement le liquide de la cuisson. Cuire en brassant jusqu'à ce que la sauce devienne épaisse et lisse. Ajouter les oeufs hachés et le persil. Napper le soisson de sauce. Réchauffer avant de servir.

Environ 6 ou 8 portions.

LIGUE DOW

Le 24 janvier dernier, Nicole Asselin s'est signalée en roulant une partie de 212 et un triple de 519.

Chez les hommes, Jean-Paul Lecompte a roulé une partie de 193 et un triple de 507.

Les prix de présence ont été gagnés par Régent Rolland, un bon de Antoine Latulipe, Diane Cardinal, un quart de poulet du Fricot et Jean-Paul Corbeil $5.00 de la Pharmacie Lemay.

Position des Equipes:

Martin décor	45
Canada Dry	43
Dandurand et frère	42
Dollard nettoyeur	42
Pharmacie Lemay	40
Salaison Valleyfield	39
Bijouterie Hébert	38
Guy Cadieux	34
Marché Noel Martin	34
Miron et frère	34
Brière et Desrochers	33
Les Entreprises Landry	32

P.D., pub.

Courses de démolition

BEAUHARNOIS (D.N.C.) — Le Club Kilowatt de Beauharnois présentera dimanche prochain le 11 février, sur le lac St-Louis, une des grandes attractions de l'année, en offrant au public différentes courses d'automobiles ainsi que des courses de démolition.

Ces courses débuteront sur le lac St-Louis et se termineront par une grande course de démolition vers les trois heures p.m. Les organisateurs lancent une invitation à tous ceux qui peuvent se procurer une vieille bagnole de s'inscrire le plus tôt possible au Studio Jacques Turcot. Les intéressés pourront également s'enregistrer le matin même, à 9.00 heures a.m., au Parc Sauvé. Le coût d'inscription est de $2.00.

Les courseurs devront porter la ceinture de sécurité et le casque protecteur.

De plus amples détails paraîtront dans notre prochaine édition.

VISITEZ VOTRE OPTOMETRISTE REGULIEREMENT TOUS LES ANS

DR MAURICE BRODEUR
39, Jacques-Cartier 373-4870

DR LOUIS BROUILLETTE
44, Ste-Cécile 373-5211

DR ROGER CUERRIER
249, Victoria 373-8206

DR PIERRE FORTIN
50, Jacques-Cartier 373-5885

DR CHARLES-H. LALONDE
42, Ste-Cécile 373-2440

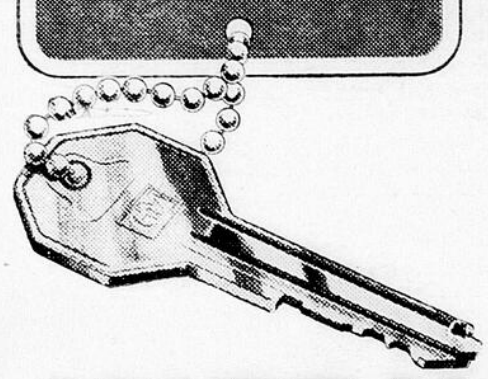
DR ERIC LEDUC
44, Grande-Ile 373-3200

2 ANS DE GARANTIE SUR Réparations DE MOTEURS de SYSTEME de Chauffage
J. H. SAUVE ET FILS INC.
238, St-Laurent
VALLEYFIELD

AVIS
A TOUS LES CLIENTS DE M. ALBERT METHOT
HUILE A CHAUFFAGE
Nous sommes heureux d'informer tous les clients de M. Albert Méthot que nous pouvons continuer à leur assurer un service prompt et courtois.
APPELEZ 373-5533 ou 373-5366
Un de nos camions se rendra à votre domicile
LECLERC & FILS LTEE
PLOMBERIE - CHAUFFAGE
HUILE A CHAUFFAGE SHELL
SHELL CANADA LTEE
220 rue ST-JEAN BAPTISTE VALLEYFIELD

Découvrez par vous-même la supériorité GM en qualité, rendement et valeur: prenez le volant dès maintenant...

GM
SYMBOLE D'EXCELLENCE



ESSAI SUR ROUTE DE L'EXCELLENCE

LES CONCESSIONNAIRES GENERAL MOTORS VOUS INVITENT

à essayer les seules voitures portant le Symbole d'Excellence. Regardez bien, écoutez bien et vous constaterez la supériorité évidente des voitures GM sur les autres voitures 1968. Les conduire, c'est se convaincre. Venez donc aujourd'hui même. Votre voiture d'essai vous attend.

A gauche: le sedan sport Pontiac Parisienne. A droite: le coupe Chevrolet Impala Custom.

La différence est grande. Et nous allons le prouver!
Découvrez ce qu'est le Symbole d'Excellence sur la route

Passez au CENTRE D'ESSAIS SUR ROUTE du concessionnaire le plus près

Durant le mois de février, les établissements de tous les concessionnaires Chevrolet-Oldsmobile et Pontiac-Buick sont transformés en Centres d'essais sur route. Des voitures de démonstration spécialement marquées sont à votre disposition. Choisissez-en une et prenez le volant. Vous ne le regretterez pas.

En 20 minutes, la preuve est faite.

Accordez-nous seulement quelques minutes et nous vous prouverons que le Symbole d'Excellence est plus qu'une simple promesse de supériorité technique de la part de General Motors. C'est la garantie que vous trouverez dans chaque voiture GM plus de caractéristiques et d'avantages que dans toute autre voiture.

Mettez à l'essai Les réussites de 68

Quel que soit votre budget, quelle que soit la voiture qui vous plaise, et quel que soit son équipement, voici pour vous la chance de découvrir par vous-même pourquoi les voitures General Motors 1968 sont tellement en avance sur les autres.

Un accueil chaleureux vous attend

Vous recevrez la plus cordiale des bienvenues de la part des concessionnaires Chevrolet-Oldsmobile et Pontiac-Buick. Ce qu'ils veulent, c'est "laisser la parole" à leurs voitures. Ils ne chercheront pas à vous influencer. Mais si vous voulez parler échange ou affaire... alors, vous ne pouvez mieux tomber qu'en ce moment.

PONTIAC • CHEVROLET • OLDSMOBILE • BUICK • FIREBIRD • CAMARO • CHEVELLE • BEAUMONT • ACADIAN • CHEVY II • EPIC • VIVA • CORVAIR • CADILLAC

Voyez le concessionnaire General Motors

Z. PERRON AUTOMOBILE LTEE
24, rue DU MARCHE TEL. 373-4540
VALLEYFIELD

J. P. VILLENEUVE AUTOMOBILE INC.
63, rue CHAMPLAIN TEL. 373-5030
VALLEYFIELD

CHATEAUGUAY ECRASE BEAUHARNOIS 11-2 ET S'ASSURE LE CHAMPIONNAT

LES JAUNES SONT TOUT-PUISSANTS

N'ayant subi qu'une seule défaite de 3-2 aux mains des Blancs le 2 décembre dernier, les Jaunes, habilement pilotés par Jean Louis Bray, ont obtenu leur dixième victoire de la saison aux dépens de cette même équipe, en leur infligeant un blanchissage de 5-0. Les Blancs n'ont obtenu que très peu de lancers contre le gardien des Jaunes. Les vedettes de la rencontre furent: Michel Richer, Daniel Couturier, Jean Brault, avec un but et 2 passes chacun, Glen Mudie, 1 but et 1 passe, et Georges Brault, avec un but. Mario Faubert a aussi obtenu une passe.

Dans l'autre rencontre, les Rouges, privés de leurs deux meilleurs joueurs, Georges Leduc et André Daoust, ont subi une défaite de 4-2 alors qu'ils affrontaient les Bleus. Larry O'Neil, le cerbère des Bleus, a offert une magnifique performance, ayant à faire face à trois échappées de suite à la troisième période. Il ne fut alors déjoué qu'une seule fois.

Dans la ligue Midget, les Rouges se sont pratiquement assurés le championnat, battant les Bleus 5-2, dans un match assez rude. Serge Loiselle marquait 2 buts et obtenait une assistance pour les gagnants. Dans l'autre joute, les Jaunes avec leur nouveau pilote Roma Bougie, ont infligé une défaite de 8-3 aux Blancs. André Deschamps s'est distingué avec 3 buts et 3 passes: Pierre Degré obtenait lui aussi un truc du chapeau. On sait que les Jaunes avaient connu d'énormes difficultés depuis le début de la saison, perdant 9 joutes d'affilée. Depuis qu'ils ont Roma Bougie comme instructeur, ils ont obtenu 2 victoires et annulé une fois. C'est un bon signe, puisque les éliminations approchent.

Les prochaines joutes de ces deux ligues auront lieu dimanche prochain de 4 hres à 8 hres, alors que les Blancs rencontreront les Bleus, et les Jaunes disputeront la victoire aux Rouges.

Voici d'autres résultats: dans la ligue Mosquito: victoire des Jaunes 4-1 contre les Blancs et des Rouges 5-4 sur les Bleus. Dans la ligue Pee-Wee, les Bleus ont humilié les Rouges 6-1 alors que Jean Boulé comptait 3 buts. Dans l'autre joute, Mario Bray conduisait son équipe à une victoire de 2-1 sur les Blancs en marquant les 2 buts de son équipe.

Donc, en fin de semaine, venez nous rendre visite; vous avez le choix: samedi de midi à 7 hres, ligues Mosquitos, Pee Wee, Junior B; ou dimanche de 4 hres à 8 hres, ligues Bantam et Midget.

A Bientôt
MICHEL CONSTANT,
publiciste.

LE CLASSEMENT

Mosquitos

12 joutes complétées

	V	D	N	P	C	Pts
Jaunes	9	3	0	58	37	18
Bleus	7	4	1	55	36	15
Rouges	5	6	1	46	46	11
Blancs	1	9	2	30	68	4

PeeWee

12 joutes complétées

	V	D	N	P	C	Pts
Jaunes	8	4	0	41	24	16
Blancs	6	5	1	40	35	13
Rouges	5	7	0	31	48	10
Bleus	3	7	1	39	44	9

Bantam

12 joutes complétées

	V	D	N	P	C	Pts
Jaunes	10	1	1	72	2'	21
Bleus	5	5	2	36	37	12
Blancs	3	5	4	29	41	10
Rouges	1	8	3	31	63	5

Midget

12 joutes complétées

	V	D	N	P	C	Pts
Rouges	10	2	0	62	30	20
Bleus	7	4	1	44	37	15
Blancs	4	8	0	40	53	8
Jaunes	2	9	1	33	52	5

Junior B

	V	D	N	P	C	Pts
Chateauguay	9	1	0	65	39	18
Ormstown	5	4	0	40	40	10
Valleyfield	4	4	1	53	40	9
Beauharnois	0	9	1	28	68	1

Samedi dernier, dans le cadre des joutes régulières de l'Association du Hockey Mineur de Valleyfield, l'équipe des Loisirs de Châteauguay a humilié les Bruins de Beauharnois en leur infligeant une défaite de 11-2 et par le fait même s'est assuré le championnat de la ligue Junior "B" pour la saison 67-68. Il reste 3 joutes à disputer pour sa plus proche rivale, le C.V.R. d'Ormstown, et Châteauguay a une avance de huit points. Le club champion n'a fait qu'une bouchée de son adversaire alors que Kelvin Finch et Marcel Mainville obtenaient chacun un truc du chapeau, tandis que Tony Brice et Roger Legros marquaient deux fois chacun. Louis Desjardins, le meneur chez les compteurs, déjoua le gardien de but une fois et put fournir 3 passes bonnes pour des buts. Ken Baxter se distinguait aussi pour les gagnants en obtenant 4 assistances.

Les 2 seuls buts des Bruins furent enregistrés par Yvon Boutbillette et Claude Paquette, les 2 seuls joueurs à avoir vraiment travaillé fort tout au long de la joute. L'autre joute, qui devait voir Valleyfield rendre visite à Ormstown, doit être remise à une date ultérieure, puisque Valleyfield se rendait à Montréal discuter une joute d'exhibition.

Samedi prochain, l'horaire sera un peu différent de l'ordre habituel alors que les joutes du Junior B débuteront à 3 hres pour se terminer à 7 hres. Auparavant, la ligue Mosquito aura joué à midi, et la ligue Pee Wee aura offert 2 joutes entre 1 hre et 3 hres. Dans ces deux ligues, nous verrons à l'oeuvre les Blancs contre les Bleus et les Jaunes contre les Rouges.

La glissoire ouverte samedi

Le Président du Club Rotary de Valleyfield, Monsieur Jean-Guy Beaulieu est heureux d'annoncer à la population de Valleyfield, que l'ouverture officielle de la Glissoire du Club Rotary se fera samedi après-midi, à 2 hres.

Comme nous vous l'avons déjà annoncé, cette glissoire a été construite au Parc Marcil, à proximité de la plage municipale.

La cérémonie officielle sera sous le patronage de son Honneur le Maire Robert Cauchon et des échevins ainsi que des membres du Club Rotary, responsables de ce projet.

Le président du Club profite de cette occasion pour inviter toute la population à profiter de ce divertissement qui promet d'être des plus populaire.

Les parents voudront bien prendre note que seuls les enfants de 12 ans et plus seront admis seuls sur la Glissoire et que ceux de 6 à 12 ans devront être accompagnés de leurs parents. Aucun enfant en bas de 6 ans avec ou sans ses parents ne sera admis.

Il est bien entendu que le Comité Récréation Rotary Inc. ne sera pas responsable d'aucun accident et qu'il invite toute la population à coopérer, afin que le bon ordre soit maintenu en tout temps.

La glissoire sera ouverte tous les soirs de la semaine, de 4 heures p.m. à 9 heures p.m. Le samedi et le dimanche, de 10 heures a.m. à 10 heures p.m. avec interruption de midi à 1 heure p.m. et de 5½ heures à 6½ heures, pour l'heure des repas.

RIEN DE MIEUX QUE LES PETITES ANNONCES DE LA GAZETTE 373-7272

NOUS LIVRONS LE
DIMANCHE
COMME SUR SEMAINE
371-1101
Nous donnons les timbres 'GOLD STAR'
PHARMACIE LEMAY
60, CHAMPLAIN VALLEYFIELD

PETITS VENDEURS
Un concours pour vous!
— A PARTIR DE MAINTENANT UN MAGNIFIQUE PRIX SERA DECERNE A TOUS LES MOIS, A L'UN D'ENTRE VOUS POUR SIGNALER DE FACON SPECIALE SA VALEUR.

— Pour renseignements
TELEPHONEZ A
373-7272
OU
S'adresser à
LA GAZETTE
50 Jacques-Cartier
VALLEYFIELD
Bienvenue à tous

VALLEYFIELD S'INCLINE 3-1 DEVANT LE LACHINE

L'action ne manquait pas dans le circuit de ballon-balai Claude Genest, en fin de semaine, alors que quatre rencontres étaient au programme.

Les As de St-Grégoire ont dû déployer tout ce qu'ils avaient d'efforts pour l'emporter en supplémentaire sur les Jets de Montréal au compte de 1-0.

Gilbert Boucher a été crédité du blanchissage tandis que Gilles Pinard a donné la victoire aux As en enregistrant l'unique filet de la partie à 8:36 de la période supplémentaire.

Valleyfield battu

Le Valleyfield n'a pu contenir l'attaque des porte-couleurs du Lachine qui l'ont emporté au compte de 3-1.

Ronald Kornechock s'est avéré l'artisan de la victoire du Lachine en récoltant deux buts tandis que Aimé Paradis enfilait l'autre.

Le blanchissage a été évité grâce à Jean-Marie Rochefort qui compta avec seulement une minute à jouer au dernier engagement.

Blanchissage

Le Lachute a été blanchi au compte de 2-0 alors qu'il affrontait le Ville Jacques Cartier.

Gaston Beaudoin et George Hamelin ont été les compteurs, tandis que dans l'autre rencontre, Guy Polvin et Gérald Stooke ont marqué pour donner la victoire au Chateauguay sur le Ste-Anne des Plaines. Pour ces derniers qui se sont inclinés au compte de 2-1, Claude Gagnon a trouvé le fond du filet.

Au Carnaval de Ste-Justine de Newton

Le Carnaval d'Hiver 1968 de la Ville de Ste-Justine de Newton, comté de Soulanges débutera le 2 février pour se terminer le 17. Nous souhaitons une cordiale bienvenue à tous les fervents des sports d'hiver et à tous les bons amateurs de compétition.

Il nous fait plaisir de vous informer du programme à suivre durant cette période des festivités. Le 2 février, il y aura danse de 9 heures p.m. à 2 heures a.m. à la Salle paroissiale, sous la direction de l'Orchestre "Les Cougars" de Valleyfield. Ce sera l'ouverture du Carnaval. On choisira une reine et deux duchesses vers 10.30 heures p.m., et Monsieur le Maire remettra à Sa Majesté les Clefs de la Ville.

Samedi, le 3 février:

Matinée: joute de hockey Ligue Inter-Village.

Dimanche, le 4 février:

Tournoi de Ballon - Balai pour filles. Les équipes gagnantes se mériteront des trophées et des sommes d'argent. La date limite des inscriptions était fixée au 28 janvier à 2 heures p.m. Contribution $10.00 par équipe, minimum 6 équipes.

Mardi le 6 février:

Joutes de ballon-balai: clubs de la paroisse. 3 parties dans 5, entre filles et femmes, à 8 heures p.m. Les joutes disputées entre hommes mariés et garçons débuteront à 9 h. 30. Cadeaux aux équipes méritantes.

Jeudi le 8 février:

Reprise des joutes de ballon-balai des clubs de la paroisse à 8 heures p.m. entre femmes et jeunes filles. A 8.30 heures p.m. entre hommes et garçons.

Vendredi le 9 février:

Sleigh-ride pour les adultes à 9 heures p.m. suivie d'une danse à la salle paroissiale. Musique de disques et entrée gratuite.

Samedi le 10 février:

Matinée à 1.30 heure: Jeux pour enfants, joutes de hockey, patinage, glissoire, skidoo et croquet, etc.

Dimanche le 11 février:

Tournoi de ballon - balai pour hommes. Des trophées et des sommes d'argent seront remis aux équipes gagnantes. La date limite des inscriptions était dimanche le 28 janvier à 2 heures. $10.00 par équipe. Minimum 6 équipes.

Mardi le 13 février:

Reprise des joutes de ballon-balai des clubs de la paroisse à 8 heures et à 9.30. Choix des gagnants.

Jeudi le 15 février:

Partie de croquet, patinage et glissoire.

Samedi le 17 février:

Matinée de plaisirs réservée aux enfants: patinage et glissoire.

Pour la clôture, les organisateurs vous invitent à un souper Bar B-Q suivi d'une soirée dansante. Les billets seront en vente au prix de $3.00 par personne. Ils vous donneront droit au souper, à la danse, et au tirage de deux prix de présence de $5.00. L'orchestre invité "Les Comets", dont la variété du répertoire musical n'est plus à discuter, vous invite à la danse qui débutera à 9.30 heures p.m. et dont le prix d'entrée sera de $1.00 pour les personnes qui n'assisteront pas au souper. Un permis de boissons alcooliques a été émis à cette occasion.

Au cours de la soirée, vers 10.30 heures p.m., on procédera à la distribution des trophées aux équipes gagnantes des tournois de ballon-balai. La reine du Carnaval et ses duchesses recevront, en hommage de leur participation, des présents, gracieuseté des marchands et industriels de la ville et des environs. La tenue de soirée est à la portée de tous nos braves danseurs: chemise à carreaux et ceinture fléchée pour les messieurs, et jupe et blouse pour les dames et demoiselles.

Afin de rendre votre Carnaval gai, joyeux et jovial, communiquez sans hésiter avec: Messieurs Maurice Lanthier, président, tél. 764-4291 — Georges Lalonde 764-4541 — Mme Agathe Séguin 764-2241, pour toutes informations.

M. Gilles Monette est élu président de la Petite Ligue

M. Gilles Monette a été élu mardi président de l'organisation de la Petite Ligue de Baseball. Pour le seconder ont été élus: à la vice-présidence M. Gilles Spénard, qui a délaissé la balle de golf pour la balle de baseball; trésorier M. Gérard Lalonde et secrétaire M. Pierre Dionne. Les directeurs sont MM. Jean Besner, Lucien Leduc, Roger Rhéaume Larry Soly et Dr. Charles-Henri Lalonde. Le comité se réunira d'ici peu afin de préparer la prochaine saison du baseball junior à Valleyfield.

Ligue Molson

LES PLUS HAUTES MOYENNES:

Hommes:

Emile Leduc	141
Jean-Paul Lemieux	136
Roland Larocque	136
Raymond Breton	135
Gilles Duquette	133
Raymond Beaulieu	133

Femmes:

Jeanne de Senneville	132
Huguette Tessier	130
Claudette Lemieux	118
Raymonde Carpentier	116
Colombe Paquette	116
L. Leblanc	116
Léda Berthiaume	116

POSITION DES EQUIPES

Au Bazar	45
Pharmacie Vachon	40
Gérard Boyer	40
Salaison de Valleyfield	39
J. B. Côté Ltée	38
Pharmacie Allard	37
Pharmacie Lemay	36
Pharmacie Laroche	35
Laniel & Fils	34
Henri Cousineau	31
Charles Simard & Fils	30
Marcel Hébert, bijoutier	29

Plus Haut Simple:

Jeanne de Senneville	171
Rolland Larocque	192

A Date:

Jeanne de Senneville	200
Raymond Breton	238

Plus Haut Triples:

Jeanne de Senneville	438
Auguste Poirier	486

A Date:

Claudette Lemieux	489
Gilles Daigneault	533

Publiciste Diane Jolicoeur

POUR MARIAGE
Salle de réceptions
RESTAURANT SAM-PAN Café
76 STE-CECILE Valleyfield
Tel: 373-7090
Livraison Gratuite - Free Delivery

A LA
NOUVELLE
PHARMACIE
LAPIERRE

Vous bénéficiez des timbres GOLD STAR

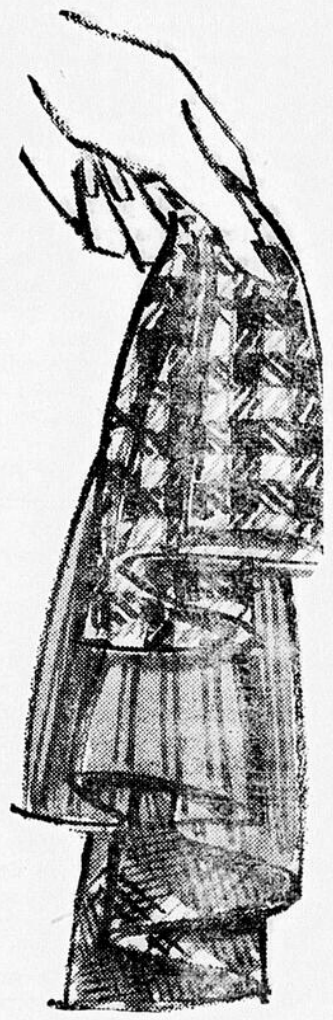
Nous livrons LE DIMANCHE

Gilles Lapierre

LIVRAISON GRATUITE

APPELEZ 371-2111

114, Alexandre Valleyfield



VENTE D'INVENTAIRE

NOUS DEVONS ECOULER TOUS NOS TISSUS A DES PRIX JAMAIS VUS A VALLEYFIELD ET LA REGION AVANT D'ACHETER

Comparez nos prix

• TISSUS IMPORTES D'EUROPE

VELOURS, 36" de large	$4.00
LAME, 36" de large	$5.00
BROCART, 36" de large	$2.00
PEAU de SOIE, brodé, 36"	$5.00
CREPE de SOIE, 36" de large	$4.25
CREPE DOUBLE, 54" de large	$3.60
LAME, 54" de large	$5.29
TRICOT DOUBLE, 54" de large	$3.65

TRICOT DOUBLE pour costume 66"	$5.00
VELOURS imprimé 36"	$3.00
TISSUS DE LAINE pour manteaux 60"	$5.00
TERGAL BOUCLE 60"	$2.29
PERLON, 60"	$4.00
CREPE, 36"	$1.49
ACRILKNIT carreauté 54"	$6.00 - $7.00
FLANELLE MELBOURNE pour costumes d'écoles, rég. 4.25 SPEC.	$2.95
CORDUROY, 36" à partir de	79c
NAPPE de TOILE 52"	99c

• LE PLUS GROS CHOIX DE COTON IMPORTE

COTON IMPRIME, 36"	69c
RATINE IMPRIMEE, 36"	$1.69
FLANELLETTE à couche 27"	3 pour $1.00
FLANELLETTE imprimée 36"	3 pour $1.29
BROADCLOTH uni Tex-Made 36"	49c
COTON à Drap blanchi, 80"	99c
TISSUS carreauté pour siège d'auto 60"	$1.50
STRETCHE, 1ère qualité 45"	$3.00
CUIRETTE NOIRE, 56"	$1.25
IMITATION DE FOURRURE Morceaux de 1 1/4 et 1½ verge	$2.50 LA LIVRE

AVEC CHAQUE ACHAT DE TISSUS POUR ROBES, COSTUMES, MANTEAUX vous obtenez votre patron au prix coûtant.

GAETAN POIRIER

TISSUS A LA VERGE

127, ST-LAURENT VALLEYFIELD 373-7453

Pour vous

Mesdames

Par NICOL LECOMPTE
373-7272

"Qui ski" ne s'ennuie pas

Tel que mentionné dans la dernière édition, voici les résultats des compétitions du Club Quiski au Mont-Castor, le dimanche 21 janvier.

Hommes:

Roger Gendron	24.2
Jean-Pierre Brisson	26.3
Jean-Guy Beaudin	27.0
André Barrette	27.2
Gilles Wilkins	29.1
Claude Thibert	29.3
Henri Lefebvre	29.9
Guy Meloche	30.3
Rémi Joubarne	31.3
Jean-Claude Lafrance	32.0
Michel Bougie	34.3
Raymond Landry	34.6
Alain Vinet	34.8
Guy Bombardier	48.9
Gaétan Daoust	55.1

Femmes:

Monique Billette	32.0
Nicole Viau	37.5
Charlotte O'Neil	45.5
Marie-Andrée Bisaillon	48.0
Madeleine Laurin	59.9
Suzanne Proulx	75.0

Moniteurs:

Marc Létourneau	23.0
Guy Turcotte	23.1
Jean-Luc Brault	24.0
Jean-Luc Turcotte	25.5
François Larin	26.4
Hervé Boyer	26.7
Linda Talbot	27.0
André Lemay	Disqu.
Jean-Denis Billette	Disqu.

Remarque: Une moyenne des deux meilleures descentes de chacun des compétiteurs a été faite. Cette moyenne a déterminé le classement.

Excursion du 4 février

Changement à la cédule. Le Club Quiski ira à OWLS HEAD dans les Cantons de l'est, plutôt que ce qui fut inscrit sur la cédule c'est-à-dire (Glen Mountain). Le départ: après la messe de 6.00 a.m. au Séminaire. Réservations: Jean-Claude 373-4276. Jean-Luc 373-1804.

Ecole de Ski

Les cours se donnent au Mont Castor. Le départ par autobus en face du restaurant Ménard. L'Heure 8.00 a.m. Pour informations. Les membres de l'Exécutif Cordiale bienvenue à tous.

L'hiver prochain on nous promet des bottes vraiment imperméables

L'avenir s'annonce plus rose pour les femmes qui en ont assez de voir leurs bottes trempées l'hiver durant, Imprégnées de sel et de gadoue.

Dès l'automne prochain, on pourra se procurer des bottes et des souliers d'hiver vraiment imperméables, qui ont la texture, l'aspect, les propriétés du cuir mais que l'on pourra laver au savon et à l'eau.

Les consommatrices pourront acheter dans les grands magasins et chez certains bottiers les toutes dernières créations pour 1968-69 fabriquées de "Corfam", une matière synthétique, et créées par Red Carpet Shoe de Montréal.

L'assortiment a cinq différents finis et comprend soixante styles qui ressemblent tous à s'y méprendre à n'importe quel style de chaussures traditionnel. Ces cinq finis sont les suivants: une texture veloutée, semblable au daim; un fini grenu, doux et lisse; un fini verni qui ne craque pas et enfin une texture semblable à de l'alligator. Et les styles des bottes et des souliers suivent évidemment la mode de près.

En plus du confort et du peu d'entretien de ces bottes et de ces chaussures. Il faudrait surtout souligner la mise sur le marché d'un grand assortiment de souliers d'hiver qui ne se différencient en rien, une fois sur le pied, d'un soulier ordinaire, chic ou tout-aller. Ces souliers, qui se portent aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur, sont une nouveauté dans le domaine de la chaussure.

Tout comme les bottes, ils possèdent une doublure de fourrure synthétique de nylon de ¼ de pouce d'épaisseur, ainsi qu'une semelle spéciale Imperméable qui ne demande jamais d'être réparée ni changée. Les styles vont du soulier habillé à boucle et de l'escarpin classique de couleurs foncées, jusqu'au soulier lacé et au soulier sport en simili-alligator en passant par la chaussure à gogo aux teintes éclatantes. Les bouts sont soit étroits et carrés, soit larges et carrés. Les talons sont pour la plupart bas et massifs.

Plus besoin de silicone sur les bottes et les chaussures pour les imperméabiliser. Au contraire, selon le fabricant, le traitement au silicone a un effet contraire sur l'adhésif spécial employé pour fixer les semelles.

Le prix des souliers d'extérieur varie de $20 à $25 au détail et celui des bottes de $26 à $35.

On peut retirer les taches dues au sel ou à la gadoue à l'aide d'une éponge humide ou savonneuse. S'il s'agit de taches difficiles à déloger, il suffit de donner aux chaussures quelques coups de brosse métallique (qui ne soit pas d'acier). On efface les taches d'huile à l'aide d'un nettoyeur.

Et vive la gastronomie!

Le chou, principal ingrédient de ce mets si populaire, la chiffonnade de chou, était connu il y a nombre d'années, même avant la royauté!! Un entousiaste amateur de chiffonnade de chou, lors de son apparition sur les menus, ne fut nul autre que Cato, prestigieux homme d'état romain et grand philosophe. Il avait adopté l'habitude de déguster une variété de chiffonnade de chou avant de participer à tout banquet. Mais ce fut un français, Jacques Cartier, qui a introduit en Amérique, ce légume si riche en vitamines "A" et "C".

Qu'elle soit présentée comme le prélude ou comme accompagnement aux repas du midi ou du soir, la chiffonnade de chou est toujours rafraichissante et si agréable au palais. Notre chiffonnade de chou, toute spéciale, propose un mélange de fines lanières de savoureux chou vert, des carottes râpées, du céleri fine. ment tranché et du persil; il tout lié par une sauce composée d'oignons finement hachés, de jus de citron et de crème sûre.

CHIFFONNADE DU CHOU

1 gros chou vert
1 tasse de céleri haché fin
1 tasse de carottes râpées
¼ tasse de persil haché
2 c. à table d'oignons haché fin
1 tasse de crème sûre
2 c. à thé de sel
1 c. à thé de sucre
2 c. à table de jus de citron frais

Evider la partie du milieu du chou avec un couteau tranchant. Inciser circulairement tout le tour pour former une coupe d'environ ½ pouce d'épaisseur. Trancher la quantité de chou enlevée en filaments. Mélanger le chou filamenté avec le céleri, les carottes, le persil et les oignons dans un grand bol. Mettre au réfrigérateur. Mélanger le reste des ingrédients. Couvrir et mettre au réfigérateur. Juste avant de servir verser la sauce à la crème sur le mélange de chou; mêler légèrement pour humecter le chou. Déposer ce mélange dans la coupe de chou.

Donne environ 8 tasses.

Prochaines retraites

Carrefour Chrétien
Les Franciscains
250 Ave du Christ-Roi
692-6717

Les 3 et 4 février, couple marié de plus de 20 ans de mariage, inf. Valleyfield Paul Desjean à 373-5315 et Joseph Brossoit à 373-8207.

Du 9 au 11 février, aux moins de 20 ans, inf. André Philie à 373-4575, Beauharnois Camilien Gagnon à 268-4918.

Du 8 au 10 pour hommes.

Du 15 au 17 pour hommes et jeunes gens.

Du 16 au 18 pour hommes.

Du 23 au 25 pour hommes et femmes.

Du 1er au 3 mars, rencontre d'orientation pour jeunes hommes et jeunes filles qui se fréquentent pour le diocèse de Valleyfield.

Inf. Mlles Jocelyne et Marjolaine Théorêt à 373-7111.

Ste-Etienne. M. Gaston Leduc à 268-4459.

Cordiale bienvenue à tous.

Simplicité, distinction, légèreté, pour la mariée

"Toutes les mariées se ressemblent," s'écria ce brave père, exaspéré d'entendre les femmes de la maison — mère, fiancée, soeurs, amies — discuter d'un sujet qui l'intéresse d'autant moins . . . que c'est lui qui réglera la note: la toilette de sa fille pour son mariage au mois de mai.

Et pourquoi donc, cher Monsieur, ce sujet ne vous passionne-t-il pas? Après tout, ne tenez-vous pas à ce que votre fille soit jolie, plus jolie que jamais le matin du grand jour? Ah! j'oubliais, ce n'est pas le matin, mais l'après-midi puisque la cérémonie du mariage se fait maintenant à l'heure que l'on veut, ou presque!

Mademoiselle votre fille a choisi de faire un grand mariage. Cette décision vous flatte, vous qui avez toujours juré, depuis qu'elle est toute petite, que lorsqu'elle se marierait, vous voudriez faire les choses comme il convient de le faire, dans votre situation d'homme jouissant d'une belle aisance financière, d'une situation sociale enviable. Non? Alors, ne faites pas le gros grognon et voyons ensemble comment votre fille peut bien être affolée devant tout ce qui s'offre de splendide à ses yeux. Vous comprendrez aussi pourquoi on parle tant chiffon dans votre maison depuis quelques jours. Votre fille, Monsieur, a un gros problème: l'embarras du choix.

"TOUT POUR TOUTES"

Oui, avouons qu'il est bien difficile de choisir puisque les robes de mariées n'ont jamais été aussi belles que celles qu'offre la mode du printemps et de l'été 1968. Comment se décider? Court ou long? Toile, point d'esprit, organza, dentelle, peau de soie, coton, broderie? Style empire, victorien, princesse, chemisier? Blanc, rose, bleu pâle, ivoire, jaune et même vert nil? Et pourquoi pas? Tous ces mots sont dans le vocabulaire des mariées 1968.

Disons que votre fille opte pour une longue robe d'organza blanc brodée de perles rosées délicates. Comme elle est grande et mince et que son futur mari est encore plus grand qu'elle, elle choisit le style empire qui allonge encore se silhouette et la rendra encore plus romantique.

Comme coiffure, elle arborera tout simplement un serre-tête de même tissu que sa robe qui se bouclera en arrière de ses longs cheveux noirs. Les manches sont longues et étroites et pas de gants, s'il vous plaît! Son bouquet? Une seule rose rose à longue tige enrubannée de rose soutenu et de fougère. Vous voyez d'ici le spectacle ravissant qu'offrira votre fille à tous vos invités?

Remarquez qu'elle aurait tout aussi bien pu choisir une robe courte, de style chemisier, taillée dans une toile si légère qu'elle aurait pu se mettre à voler dans la grande allée de l'église. Ou encore une robe longue en dentelle d'Alençon ou de Bruxelles, ou de coton suisse, de ligne princesse ou victorienne, vous savez avec un col en guipure?

Les caractéristiques des robes de mariée 1968 se résument en trois mots: simplicité, légèreté, distinction. On pourrait ajouter aussi qu'elles sont amincissantes; aucune rondeur ou boursouflure dans la ligne. Cela est bien ainsi puisqu'aucune mariée ne veut paraître trop grosse et trop longtemps la mode ne nous a servi que des modèles de robes grossissants, avec une orgie de tissu, de plis et replis, de gonflements inutiles.

Ces mêmes remarques valent aussi pour les toilettes des demoiselles d'honneur qui choisiront, elles, des robes tout aussi légères et vaporeuses dans des tons de jaune pâle, aqua, bleu glacier ou même rose électrique. La fantaisie se retrouvera dans la coiffure: large capeline à mentonnière, grosse boucle de ruban, bonnet de bébé, capuchon, etc.

Les grands magasins et aussi les petits regorgent de suggestions heureuses, autant pour les futures mariées, les demoiselles d'honneur que les parents des mariées.

Alors, Monsieur, vous ai-je convaincu de l'importance des conversations qui se dérouleront encore quelques mois dans votre propre maison? Ce sera un grand jour pour votre fille. Et vous êtes persuadé maintenant qu'il faut qu'il en soit ainsi. Et plus, pour vous consoler et vous faire oublier et la conversation et . . . la note, pensez au jour où vous ferez sauter votre premier petit-enfant sur vos genoux. Ce que je vous souhaite . . . dans neuf mois après le moi de mai!

Bon courage!

Mariages d'amour

Non seulement ce sont les plus beaux, mais à peu près les seuls qui ont toutes les chances de succès.

Il ne s'agit pas d'amour "fou", d'exaltation sentimentale aussi peu durable que la fièvre, ou de coup de . . . soleil, et les très jeunes amoureux ont tendance à se tromper.

Il faut regarder son amour en face, se pencher par-dessus le parapet de son coeur afin de voir jusqu'au fond, analyser ses sentiments à travers le cristal d'une éprouvette.

Prendra la chance que "l'amour vienne après le mariage", c'est tout risquer car la faillite d'un foyer, l'argent et le sens moral sont aussi exposés que le bonheur lui-même.

Voyage organisé

Un voyage est organisé, pour aller à l'âge d'Or à Montréal. Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec Mme Horace Emond à 373-2401.

LISEZ LA GAZETTE

DANDURAND
Cosmétiques
103 Du Marché

Mme
F. Dandurand
PROP.
TEL. 373-5225

Chez Françoise
Corsetière
97, DU MARCHE
Valleyfield

Mesdames,
Soyez belles en tout temps

Grâce à des traitements appropriés qui vous donneront une peau saine et jeune qui fera l'envie de vos amies. Un rendez-vous à l'institut vous convaincra qu'il y a une solution pour vos problèmes:
* Poils superflus (méthode Kree pour épilation définitive) * Points noirs * pores dilatés * acné * Affaiblissement du contour du visage * maquillage * Rectification du buste.

Institut de Beauté
JANINE TESSIER
ELECTROLOGISTE, ESTHETICIENNE, VISAGISTE
Lundi à vendredi 9h. — 9h. P.M.
Samedi 9h. — 4h. P.M.
323 rue VICTORIA TEL. 373-2846

DECES DE LA SEMAINE

COURTOISIE DE TOPAZE FLEURISTE

TOPAZE FLEURISTE OFFRE SES PLUS SINCERES CONDOLEANCES AUX FAMILLES EPROUVEES.

Mme Benjamin St-Cyr

A Salaberry-de-Valleyfield, le 27 janvier 1968, à l'âge de 57 ans, est décédée Mme Benjamin St-Cyr, née Eva Deschamps, demeurant au 71 Hébert.

Les funérailles ont eu lieu mardi le 30 janvier, des Salons J.A. Larin & Fils, 317 Victoria, pour l'église Sacré-Coeur à 10 hres. L'inhumation eut lieu au cimetière local.

Mme Oscar Hector Haineault

A Ste-Barbe, le 27 janxier, à l'âge de 68 ans, est décédée Mme Oscar Hector Haineault, née Emilia Tessier, demeurant sur le Chemin du Lac à Ste-Barbe.

Les funérailles ont eu lieu mardi le 30 janvier, des Salons J. A. Larin & Fils, 317 Victoria, pour la Cathédrale à 3 hres. L'inhumation eut lieu à Valleyfield.

M. Léonidas (Ben) Leduc

A Ste-Barbe, le 30 janvier, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Léonidas (Ben) Leduc, époux de feue Rosina Hatch, demeurant chez son fils Georges, sur le Chemin du Lac à Ste-Barbe.

Les funérailles auront lieu vendredi le 2 février, des Salons J. A. Larin & Fils, 317 Victoria, pour la Cathédrale à 10 hres. L'inhumation aura lieu à Valleyfield.

M. Ismael Bougie

A Salaberry-de-Valleyfield, le 25 janvier, à l'âge de 58 ans, est décédé M. Ismael Bougie, époux de Régina Daoust, demeurant au 316 rue Mignonne.

Les funérailles ont eu lieu lundi, des Salons Ernest Montpetit & Fils, 315 Danis, pour l'église Notre-Dame de Bellerive, à 9.30. L'inhumation eut lieu à Valleyfield.

Mlle Simonne Clément

A Salaberry-de-Valleyfield, le 26 janvier, à l'âge de 47 ans, est décédée Mlle Simonne Clément, fille de Hector Clément et de feue Anna Corbeil, demeurant au 247 rue Grande-Ile.

Les funérailles ont eu lieu mardi, le 30 janvier, des Salons Ernest Montpetit & Fils, 315 Danis, pour l'église Bellerive à 10 hres. L'inhumation eut lieu à Valleyfield.

Mme Philias Lanthier

A Salaberry-de-Valleyfield, le 26 janvier, à l'âge de 71 ans, est décédée Mme Philias Lanthier, née Eugénie Bélanger, demeurant au 308 Blvd. Langlois.

Les funérailles ont eu lieu lundi le 29 janvier, des Salons Ernest Montpetit & Fils, 315 Danis, pour l'église Notre-Dame de Bellerive à 9.30. L'inhumation eut lieu à Valleyifeld.

Remerciements

La famille de Mme Philias Lanthier, remercie sincèrement toutes les personnes qui ont bien voulu lui témoigner des marques de sympathie lors du décès de Mme Phiilas Lanthier, soit par offrandes de messes ou assistance aux funérailles.

Remerciements

La famille de M. et Mme Georges DeBonville remercie sincèrement, toutes les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie lors du décès de Mlle Jeanne Montpetit, survenu le 6 janvier dernier, soit par offrandes de messes, tributs floraux, bouquets spirituels, télégrammes, visites et assistance aux funérailles.

Remerciements

Nous désirons remercier sincèrement tous nos parents, amis et voisins pour la sympathie manifestée à l'occasion du décès de M. Achille Picard, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, prières, visites ou assistance aux funérailles.

La famille du défunt.

Perspective 2,000

Ciné Pierre Patry présente, en collaboration avec l'Office National du Film, le troisième soirée de Perspective 2000, la Régionalisation ou à la Recherche de la Cité Idéale.

Lors des premières représentations, nous vous avons présenté deux (2) sujets d'intérêt populaire: La ville enfer ou paradis? et l'Essor de la cité qui traitaient des facteurs qui ont déterminé la création des premières cités, ainsi que le problème de la démolition des taudis.

Le 13 février prochain, à l'Auditorium de l'Ecole Normale de Valleyfield, à 8:30 p.m. précises, nous aurons l'occasion de visionner un autre document cinématographique: **La Ville et son avenir:** "En croissant dans le désordre, la ville peu à peu devient une immense machine où le facteur humain est dévalorisé, où l'individu est réduit à l'état de simple rouage. Pourtant, au milieu de la confusion présente, il est possible de déceler les indices encore faibles d'une revalorisation de la vie urbaine et d'une restructuration des éléments dispersés de l'explosion métropolitaine. Quelle est la discipline de réorganisation qui comporte le moins de risques et le plus d'éléments positifs?"

Pour compléter ce programme, nous présenterons trois (3) autres films: "Sirènes Modernes", "La famille sous la tente", "Don Jackson".

Nous espérons que cette soirée saura vous intéresser et c'est à cette étude collective que nous vous invitons à venir faire l'analyse avec nous.

CINE PIERRE PATRY
Madeleine Duchesneau,
Relations Extérieures.

Hausse des pensions de retraite

OTTAWA — Toute personne qui, à la fin de 1967, bénéficiait d'une pension de retraite, aux termes du Régime de pensions du Canada, ou de la pension et du supplément du revenu garanti, conformément à la Loi sur la sécurité de la vieillesse, recevra en janvier un montant plus élevé. Ceci traduit la hausse de deux pour cent à l'Indice des pensions qu'annonçait à la Chambre des communes, l'automne dernier, le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, l'honorable Allan J. MacEachen.

A partir de janvier, un certain nombre de personnes bénéficieront de cette augmentation accordée conformément aux dispositions du Régime de pension du Canada. On estime que, à la fin de 1968, au moins 40,000 pensionnés du Régime de pensions du Canada en auront profité, de même qu'environ 1,360,000 pensionnés de la sécurité de la vieillesse, dont environ 800,000 recevront un supplément du revenu garanti plus élevé. L'administration de ces régimes relève du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.

M. MacEachen a fait remarquer que les personnes admissibles en 1968 à la pension de retraite, aux termes du Régime de pensions du Canada, ou aux prestations de survivants, payables pour la première fois en 1968, recevront des montants légèrement supérieurs à ce qu'ils auraient été auparavant. Il en sera de même pour les personnes admissibles, pour la première fois en 1968, à la pension de sécurité de la vieillesse et au suplément du revenu garanti.

La hausse de deux pour cent à l'Indice des pensions, pour l'année 1968, a porté de $75 à $76.50 le montant mensuel de la pension de sécurité de la vieillesse et de $30 à $30.60 le montant mensuel maximum du supplément du revenu garanti. Le montant maximum combiné de la sécurité de la vieillesse et du supplément du revenu garanti est donc maintenant de $107.10 par mois. La hausse des pensions de retraite du Régime de pensions du Canada sera égale à deux pour cent du montant mensuel versé en 1967; ce montant varie selon le revenu ouvrant droit à pension du cotisant.

Les dix commandements de la femme mariée

1—Mon époux, le soir, avec le sourire, j'accueillerai et de bons mots je lui murmurerai
Même si ce jour-là, je suis indisposée.

2—A mon mari, de temps en temps, je préparerai un mets spécial qu'il aime pour lui prouver
Que durant la journée, à lui, l'ai pensé.

3—A mon mari, de temps en temps, je dirai
A son retour, le soir: "De toi, je me suis ennuyée."

4—Dès le lever, belle et coquette, je me ferai
Pour plaire à mon mari, toute la journée
Et en pensant à ses goûts, mes toilettes, je choisirai.

5—A mon mari, en aucun temps, je me plaindrai,
Ni "crise de larmes" ni "bouderies", je lui ferai,
Mais au contraire, la bonne humeur, je garderai.

6—A mon mari, des compliments, je ferai
Sur le travail qu'il vient de terminer,
Au lieu de le bavasser.

7—A mon mari, des défauts et des reproches pour l'humilier,
En public, jamais lui ferai
Mais des compliments, au contraire, je lui adresserai.

8—Dans nos relations sexuelles, pour mon amour, lui prouver, les premiers pas, souvent, je ferai
Sans qu'il ait toujours à quémander.

9—Avec mon mari et mes enfants, je ferai
La prière en famille au moment approprié
Même si pour cela, la télévision, il me faudra laisser de côté.

10—Avec mon mari, avant de nous coucher, je ferai
Une petite prière à Dieu, pour Le remercier,
Même si pour cela, le coucher, il me faut retarder.

Le Henri Cousineau montre des dents

Jamais a-t-on vu un classement aussi serré depuis nombre d'années dans la ligue de quilles O'Keefe. Quand on sait que seulement 10 points séparent le dernier club du premier. Que peut-on demander de mieux? Dimanche dernier, les deux clubs qui actuellement occupent la dernière position sur un pied d'égalité, ont joué de manière à demeurer encore ensemble dans le classement en annulant 2 à 2. Réal Leduc qui joue mieux depuis qu'il a abondonné le 10 onces a roulé un triple de 448 tandis que Alcide Levac et Estelle Plante roulèrent respectivement 422 et 370. Pour les perdants, seul Gérard Plante obtint une petite signalette avec 444. J'aimerais ici, si vous me le parmettez, glisser une petite remarque que le gérant du Bowling Bob Robineault me transmit lorsque Médard demanda la parole pour dire que le publiciste ne parlait pas du tout de son TELE-QUILLES. La remarque est la suivante; et je cite: "Comment veux-tu que Médard ait le temps de lire les journaux quand il passe tout son temps dans le coin (troisième porte en partant des allées). Tirons-en nos propres conclusions.

Dans une autre rencontre, où figurait Huguette Massé qui ne semble pas apprécier les fouines (rien qu'à en parler elle à la chair de poule) le Henri Cousineau a triomphé de l'Epicerie de l'Ile par 3 à 1. Normand Massé a roulé un triple de 432 et Raymond Latour obtint un triple de 404. Aussi Louise Leduc qui devra dorénavant changer de pantalons puisque ceux qu'elle porte actuellement cachent la vue des joueurs que veulent voir les quilles, se contenta d'un 375. Dewors les culottes, ça presse.

Enfin, pour les perdants, Richard Latour, 407, Reina Chiasson avec 404 et Huguette (déhanchement) Massé avec 401 furent des vedettes. Il est bon de souligner que le Henri Cousineau a roulé un simple d'équipe de 901. Félicitations.

Enfin, dans la derniers rencontre de la soirée, Le Grillon l'emporta facilement 4 à 0 grâce à Marcel Rochefort (il venait de pratiquer 3 parties) qui roula 429, Yvan Duguay avec 438 et Lucien Vernier 418. Solange Rochefort se distingua également avec 397. Pour les perdants, seuls Mario Latour et Aldina Chartrand avec 477 et 427 respectivement se signalèrent. Carmel aurait probablement roulé lui aussi dans les 400 au-delà s'il ne se promenait pas tant en arrière pour achaler les joueurs. Carmel pour être publiciste, il faut être discret, et . . joli . .

Médard Leduc et Estelle Plante remportèrent les prix offerts par le Grillon et Latulippe Nettoyeur.

Pour ce qui est du télé-quilles, Raymond Latour et Fleurette Brault se sont de nouveau distingués en défaisant Marcel Rochefort et Roland Massicotte tandis que Reina Chiasson et Claude Latour faisaient de même avec Huguette (encore elle) Massé et Rosario Rochefort. La semaine prochaine Louise et Réal Leduc seront de la partie.

CLASSEMENT

	Pts.
Le Grillon	44
Pharmacie Loiselle	43
Henri Cousineau	37
Epicerie de l'Ile	36
Bob Service Station	34
Bazar	34

IL VOUS RESTE SEULEMENT 29 JOURS POUR REDUIRE VOS IMPOTS DE 1967

Si vous agissez dès maintenant, Investors peut encore vous aider à faire des économies sur vos dollars d'impôt de 1967. Comment? Au moyen d'un plan enregistré d'épargne-retraite. Un coup d'oeil à votre formule d'impôt de 1967 vous démontrera que les paiements autorisés peuvent être déduits de votre revenu global. Vous économisez des dollars d'impôt des maintenant tout en les faisant se multiplier en vue d'un revenu intéressant lors de la retraite. Même si vous contribuez à une caisse-retraite collective, il se peut fort bien que vous puissiez bénéficier de cette déduction supplémentaire d'impôt. Pour avoir droit aux déductions d'impôt de 1967, les paiements doivent être faits avant le 29 février 1968. Renseignez-vous dès maintenant auprès de votre représentant Investors.

AURELE BOILEAU
Gérant de Division
181, St-Charles
Valleyfield
TEL. 373-4637

Investors SYNDICATE LIMITED

Ou postez ce coupon

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... PROVINCE .....

Horoscope de la semaine

LE BELIER

Des renseignements sont complets. De l'arrivée d'une personne compte une nouvelle attitude. Des potins sont équivoques. Votre devoir est bien tracé. Vous produisez un grand effet chez l'autre sexe. Vous vous complaisez dans la fantaisie. Cultivez votre tact.

LE TAUREAU

Pas de réticences. On vous réserve la part du lion. Un projet est mis à exécution. Vous faites preuve de ruse. On vous tend une main amicale. Vous agrémentez la compagnie de quelqu'un. On vous laisse le champ libre. Vous obtenez une faveur. On vous attend.

LES GEMEAUX

Votre entrain est superbe. On vous fait une concession. Ne prenez point le pas sur vos voisins. La contradiction vous irrite. Vous excellez dans une sphère. On vante à juste titre votre génie. Chacun a sa part de bonheur. Ne vous désistez pas.

LE CANCER

Une déclaration confirme tout. Vos perspectives s'embellissent. Ne soyez pas pessimiste. On vous confie un rôle différent. Un appel devient urgent. Vous mettez des choses au clair. On n'enfonce pas une porte ouverte. Vous signifiez magnifiquement vos intentions.

LE LION

Vous courez à un rendez-vous. On reconnait votre innocence dans une affaire. Vous faites mouche du premier coup. On ne saurait vous accuser de partialité. On vous fournit des éclaircissements. Une maladresse est vite réparée. Grand bouleversement le soir.

LA VIERGE

Tout arrive à souhait. Vous commettez une maladresse. Une impulsion ne vous a pas trompé. L'affabilité est un gage de succès. Vous vous défendez bien. Ne vous effrayez pas des commérages. Une entreprise vous accapare. La nouveauté n'a rien d'égal.

LA BALANCE

On vous donne une lueur d'espoir. Vous prenez les dispositions qui s'imposent. Une démarche doit se justifier. Votre originalité s'affirme. Vous caressez un projet délicat. Ne vous enlisez pas dans les sables mouvants. L'affection donne le ton dans la soirée.

LE SCORPION

N'attisez pas les querelles. Le romanesque est en éveil. Vous vous fourvoyez quelque peu. Une figure vous captive. Vous faites mouche du premier coup. Votre gentillesse vous permet d'avancer. Apprenez à ménager votre monture. Chaque cause produit son effet.

LE SAGITTAIRE

Un secret n'en est plus un. La veine vous suit. Un milieu vous est favorable. Vous vous révélez plus perspicace. Projet qui prend de l'ampleur. Vous avez l'art de tirer votre épingle du jeu. Ne vous laissez pas aveugler. Chaque cause produit son effet.

LE CAPRICORNE

Votre route est libre. On connait votre point faible. Il y a de l'indécision autour de vous. Une parole vous donne de l'assurance. Ne donnez rien pour rien. Une réalité vous choque. Vous mêlez l'utile à l'agréable. Un projet vous rapporte beaucoup. Surtout restez neutre.

LE VERSEAU

Rien ne saurait vous arrêter. Un ami vous édifie. L'opposition continue. Ne restez pas en panne. Vous succombez à un charme. L'autre sexe fait belle figure. Ne vous éloignez pas des autres. Une solution est critiquée. Vous dominez une situation. Du cran.

LES POISSONS

Rien comme la délicatesse. Ne tirez pas de l'arrière. Soyez prêt à toute éventualité. Une personne regrette une parole malheureuse. Vos intérêts semblent bien protégés. Vous influencez votre voisinage. On apprécie vos intentions. Ne lâchez pas la proie pour l'ombre.

100 ANS DE SERVICE

Récemment les dirigeants de l'usine locale de la Canadian Celanese une division de Chemcell Limited rendaient un hommage bien mérité à quatre de leurs employés ayant 25 ans et plus de service. Ils totalisent au moins 100 ans de service. Chaque décoré reçut une magnifique montre-bracelet des mains du gérant de l'usine M. Alan Holvey. Nous Remarquons de gauche à droite sur la photo: M. Roméo Théorêt, gardien; M. Léo Bourdeau, opérateur; M. Alan Holvey, gérant de l'usine; M. Clément Boucher, contremaître de la finition et M. Arthur Brisson, opérateur. Nos sincères félicitations aux décorés. Photo Peter Rozon.

Notre Santé
du
L'ASSOCIATION MÉDICALE CANADIENNE

LES BEBES BLEUS

Au cours des années on a qualifié de "bébés bleus" les bébés nés avec des défauts congénitaux du coeur par suite desquels le sang n'absorbait pas autant d'oxygène que chez une personne normale. Par conséquent, le bout des doigts et les lèvres de ces bébés paraissent bleus.

La probabilité qu'un bébé naisse avec un défaut au coeur pouvant en faire un bébé bleu est beaucoup moins que 1 dans 100, selon l'Association Médicale Canadienne. Avant 1949 on ne pouvait rien faire pour ces bébés. Pour la plupart d'entre eux la vie était courte et malheureuse. Ils avaient la respiration courte et ne pouvaient entreprendre les activités normales d'un enfant qui grandit.

Grâce à la mise au point de l'opération de Blalock-Taussig on peut pratiquer une communication supplémentaire qui permet à une plus grande quantité de sang de pénétrer dans les poumons. L'enfant n'est plus bleu et son sang reçoit plus d'oxygène; il peut alors se comporter beaucoup plus normalement. Plusieurs centaines de ces opérations ont été pratiquées dans ce pays et ailleurs.

Les progrès de la chirurgie à coeur ouvert au cours de ces dernières années ont rendu possible une opération curative. A l'aide d'un coeur-poumon artificiel les défauts à l'intérieur du coeur peuvent être corrigés complètement avec relativement peu de risque, déclare l'A.M.C.

Certains bébés sont si sévèrement atteints qu'ils doivent subir l'opération de Blalock-Taussig pour leur permettre de vivre jusqu'à ce qu'on puisse pratiquer la chirurgie curative.

Les Calculs Biliaires

Les calculs biliaires sont des "pierres" composées de sels biliaires qui se forment dans la vésicule biliaire. La bile se forme dans le foie et elle est emmagasinée dans la vésicule biliaire. De là elle passe, par un canal appelé "cholédoque", dans l'intestin où elle aide à digérer les aliments. La vésicule n'est qu'un réservoir pour la bile, et lorsqu'elle a été enlevée la bile s'écoule directement du foie dans l'intestin.

L'Association Médicale Canadienne nous informe que le malade qui se plaint de douleurs abdominales et de mauvaise digestion après les repas fait peut-être des calculs biliaires. Ils peuvent généralement être décelés par les rayons-X.

Il se peut que les calculs biliaires ne causent aucune symptôme, mais le plus souvent ils causent de l'inflammation de la vésicule. Le malade se plaint de douleurs et d'indigestion après les repas. Si un des calculs s'échappe de la vésicule et pénètre dans le cholédoque, il cause des douleurs atroces. Si le calcul s'arrête en chemin dans le canal biliaire, il bloque l'écoulement de la bile et le malade a alors la jaunisse.

Le cancer de la vésicule n'est pas fréquent mais, d'après l'A.M.C., il est plus sujet à se produire quand il y a des calculs biliaires.

Quand des calculs dans la vésicule ont été diagnostiqués, ordinairement au moyen des rayons-X, on recommande souvent l'ablation de la vésicule avant que des complications ne survivennent, à moins que d'autres considérations ne rendent l'opération trop risquée.

L'Enseignement Médical n'est Jamais Terminé

La formation d'un médecin commence le jour où il entre à l'université pour entreprendre un cours pré-médical de trois ou quatre ans. Elle se termine quand il se retire de la pratique quelque 40 ou 50 ans plus tard. C'est ce que nous dit l'Association Médicale Canadienne.

Après le cours pré-médical, qui porte surtout sur les sciences mais qui comprend aussi une gamme fort étendue d'autres sujets choisis par l'élève, viennent quatre années d'étude de la médecine au cours desquelles le médecin en herbe apprend les merveilles du corps humain, comment le garder en bonne santé, quels sont les maux qui l'affligent, comment les soulager et, le plus important de tout, comment les prévenir.

La collation du diplôme marque la création d'un nouveau médecin mais ne signifie nullement que les études sont terminées; c'est simplement le premier palier de la longue ascension en quête de connaissances toujours plus grandes que le médecin devra poursuivre durant toute sa vie comme "étudiant".

Après une année d'internat dans un hôpital, le médecin est prêt à commencer à exercer sa profession. Il y en a qui décident, au lieu, de consacrer encore quatre ou cinq années à étudier une spécialité. D'autres se consacrent à l'enseignement de la médecine, à la recherche médicale ou à faire un travail d'administration exigeant des connaissances médicales.

Quelle que soit la voie choisie par le jeune diplômé, comme les connaissances médicales doublent tous les 10 ans, il sait très bien qu'il devra constamment travailler fort pour se maintenir à la page. Durant toute sa carrière médicale il devra lire des revues médicales et suivre des cours de retrempage afin de se tenir au courant des nouveaux développements en fait de prévention, de diagnostic, de traitement et de soin des maladies.

L'A.M.C. considère que le désir des médecins canadiens de toujours perfectionner leurs connaissances offre la meilleure garantie de soins médicaux de qualité.

DANDURAND & FRÈRE
Lumber and Building Materials
Bois et Materiaux de Construction
TEL. 373-4721
175 RUE JACQUES CARTIER
VALLEYFIELD, QUE.
REMI HALLE, prop.
TEL. 373-4721

CONCOURS

Choix du nom de la future école polyvalente de Huntingdon

— Toute personne intéressée devra soumettre, par écrit, sa ou ses suggestions au bureau du Secrétariat.

— **Limite de temps:** d'ici le 16 février 1968.

— **Restrictions:** Les participants devront demeurer sur le territoire de la Régionale Salaberry.

— **Récompense:** Un prix sera accordé à la personne dont la suggestion sera retenue.

— **Adresse:**

Le Secrétariat,
Commission Scolaire Régionale
Salaberry,
24, rue Bergevin,
Salaberry de Valleyfield.

LES RICHELIEU S'ENORGUEILLISSENT DE LA QUALITE DE LEURS CONFERENCIERS

Peu de temps avant les fêtes les membres du club Richelieu s'élisaient un nouvel exécutif pour seconder le travail de son nouveau président, R. Pierre Brassard.

La période des fêtes s'est écoulée sans que les membres entendent trop parler du club. Mais ce n'était que partie remise puisque depuis ce temps-là le club en est à son troisième souper hebdomadaire en 1968 et tout laisse voir que pour l'année qui vient les conférenciers rechercheront la tribune Richelieu.

En effet dès leur premier repas du soir, le 11 janvier dernier les membres Richelieu eurent la joie de rencontrer à leur tribune, Sr Berthe Chevalier. Pour ceux qui l'ignorent, Sr Berthe Chevalier des Soeurs du Bon Conseil, était la responsable de la marche de la colonie de vacances Ile Richelieu, l'oeuvre principale du club.

Ils étaient contents d'entendre cette responsable leur dire son admiration pour le dévouement qu'ils mettent tous en ce qui concerne le maintien de cette oeuvre de bienfaisance. Cet endroit de soleil et de joie pour les jeunes filles est, selon Sr Berthe Chevalier, plus nécessaire que jamais. Et toujours selon la conférencière, l'efficacité éducationnelle d'une vacance à l'Ile Richelieu est due au fait que le rôle de monitrice était assumé par des personnes déjà engagées dans le monde de l'éducation.

Bravo aux membres Richelieu, bravo aux religieuses du Bon Conseil et leurs excellentes monitrices, bravo aussi à l'intention de notre population qui sait toujours appuyer ce club social dans ses démarches pour l'accomplissement d'un bien humain et chrétien.

Jeudi soir dernier, soit le 25 janvier, le comité des conférenciers, sous la direction du R/ Joseph Primeau, présenta aux membres du club, une personne très bien connue de Salaberry de Valleyfield. Nous avons nommé Monsieur Maurice Lapointe.

Très souvent les journaux locaux nous font savoir que monsieur et madame Maurice Lapointe sont en voyage. L'important dans une telle nouvelle c'est de savoir et reconnaître qu'avec eux ils apportent à l'étranger la renommée de notre ville. Qu'ils voient à faire progresser leur agence de voyage cela va de soi. Mais du même coup c'est Salaberry de Valleyfield qu'ils font connaître à l'étranger.

Le conférencier apprenait aux membres Richelieu qu'il possède la première agence de voyage dont le bureau est attenant à un commerce, et que pour la reconnaissance d'un tel état de chose en exigea de lui plusieurs démarches auprès des autorités. Il nous signalait aussi cette statistique que 80% des gens qui voyagent le font par avion, mais que pour lui le repos le plus recommandé par la science médicale c'est le voyage par bateau. Ce moyen de déplacement crée un climat de détente idéal pour la reconstruction des forces humaines.

Il était très intéressant d'apprendre que toutes les compagnies de transport ont des prix uniques, que les services d'une agence de voyage sont gratuits que le maintien d'une telle agence exige du déboursé de $300. par semaine, que l'agence Maurice Lapointe représente toutes les compagnies de transport.

Le conférencier s'est dit très heureux de voir que la population de Valleyfield s'enquérait très souvent de ses services et que l'avenir de son agence, grâce à cette estime, s'annonce très florissant. En effet nous sommes très chanceux de compter une telle agence chez nous, ne serait-ce que pour nous empêcher les nombreux déplacements à l'extérieur qu'exige la préparation d'un voyage. Felicitations à l'agence Maurice Lapointe.

Les soupers du Richelieu s'annoncent très intéressants.

Au Conseil d'administration

Le docteur Yves André, m.a.h., directeur général adjoint à l'Hôtel-Dieu de Montréal vient d'être nommé secrétaire au nouveau Conseil d'administration de l'institution. Le Dr André est le fils de Mme Edouard André, rue Grande-Ile à Valleyfield. Nos plus sincères félicitations.

Elu Président

Fondée depuis bientôt 4 ans, la Fraternité des accordeurs et techniciens du piano du Québec a raffermi ses cadres en fin de semaine du 20 janvier, en procédant à l'élection d'un nouvel exécutif. Un citoyen de Valleyfield M. Gilles Ménard a eu l'honneur d'être élu à la présidence de cette association qui groupe déjà de nombreux membres. Sincères félicitations.

Restaurant "AUX RAPIDES"
SALON BAR
BAMBOO
COCKTAIL LOUNGE

"AIR CLIMATISE"
Grande-Ile Valleyfield. Qué.
Livraison Gratuite
Salle de réceptions pour mariage

Venez voir la nouvelle Epic.

Robuste, agile, élégante...

et plus encore. En fait: une petite merveille!

Voici l'intrépide petite voiture General Motors. Agile dans les rues encombrées, robuste pour affronter les parcours les plus durs, élégante, elle attire tous les regards. La voiture idéale pour aller de l'avant, en douceur, en silence. A votre choix, deux moteurs qu'on peut compléter d'une boîte de vitesses ou d'une transmission automatique. L'Epic dévore allègrement les milles, et pourtant, quand il s'agit de l'essence, elle a un appétit d'oiseau. Et spacieuse avec ça! Quatre personnes de bonne taille y tiennent à l'aise sans se cogner la tête, sans se sentir serrées aux épaules. Robuste, élégante, agréable à conduire, telle est l'Epic.

$1845.

la nouvelle Epic

l'intrépide petite voiture General Motors

GM SYMBOLE D'EXCELLENCE
Chaque Epic doit faire sa marque pour recevoir cette marque

*Prix maximum suggéré, au détail, pour un sedan 2 portes avec chauffage-dégivrage, livré à Valleyfield

Le prix indiqué comprend les frais de livraison et de manutention, les taxes fédérales de vente et d'accise. Taxes provinciale et locale et droit d'immatriculation, non compris. L'Epic de luxe, la SL et la station-wagon sont offertes à un prix légèrement supérieur.

ALLEZ VOIR LA NOUVELLE EPIC CHEZ LE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET-ENVOY

Z. PERRON AUTOMOBILE LTEE
24 rue DU MARCHE VALLEYFIELD, QUE. TEL. 373-4540

ON REORGANISE LE COMITE DE LA ROUTE 3

M. JOSEPH LABERGE DE CHATEAUGUAY ELU PRESIDENT — LA PROCHAINE REUNION AURA LIEU A CHATEAUGUAY.

BEAUHARNOIS (D.N.C.) — M. Charles R. Gagnon, maire de la Cité de Beauharnois, convoquait mercredi dernier, le 24 janvier, tous les maires de la Région de Beauharnois et des environs, à son bureau, afin de reformer les cadres du Comité de la Route No. 3 et d'étudier les moyens à prendre pour inciter les autorités provinciales à parachever ce projet.

Au nombre de ceux qui ont répondu à cette invitation, mentionnons MM. Joseph Laberge, maire de la ville de Châteauguay, Amable Corriveau, maire de la ville de Maple-Grove, Florian Paiement, maire du Village de St-Timothée, Donat Lauzon, maire de la Paroisse de St-Timothée, Jean-Paul Montpetit, maire de la Ville de Melocheville, Marcel Montpetit, maire de la Paroisse de St-Etienne, Armand Houle: maire de St-Louis de Gonzague, Elzéar Maheu: maire de St-Stanislas de Kostka, Gérard J. Mercier: président du Club Richelieu de Beauharnois, Robert Lupien: secrétaire du Conseil de Comté, Philippe Boyer: exprésident du comité et exmaire de la Cité de Beauharnois.

Elections

Rappelant brièvement les activités du Comité depuis sa fondation et discutant des moyens à prendre pour le parachèvement de cette route No. 3, on passe ensuite à la formation d'un nouveau comité, dont voici le résultat: M. Joseph Laberge de la Ville de Châteauguay a été élu président en remplacement de M. Philippe Boyer, ex-maire de Beauharnois. Il sera secondé dans sa tâche de MM. Florian Paiement: 1er vice-président, Donat Lauzon: 2ième vice-président, Charles R. Gagnon: 3ième vice-président. M. Robert Lupien agira comme secrétaire assisté de M. Marcel Montpetit. Au nombre des autres nominations, mentionnons: M. Gérard J. Mercier: aviseur technique, MM. Jean-Paul Montpetit, Andrew Delisle: directeurs.

Regard sur le passé

En faisant une rétrospective du travail accompli pour le parachèvement de cette route, nous notons, au nombre des principaux faits saillants, que le 4 février 1963, le conseil de la Cité de Beauharnois adressait à l'Hon. Ministre de la Voirie une lettre demandant d'accélérer le parachèvement de la route No. 3, avec copie à M. Gérard Cadieux, Député du comté de Beauharnois.

Le 6 octobre 1964, le conseil de la Cité de Beauharnois revenait de nouveau à la charge en appuyant la demande de Châteauguay qui adressait également à l'Hon. Ministre de la Voirie une lettre demandant de hâter les travaux de parachèvement.

Le 1er février 1965, à la suite de plusieurs pourparlers et démarches, le conseil de la Cité de Beauharnois appuyait de nouveau le Village de St-Timothée demandant de doubler la route No. 3 et de hâter les travaux en vue de l'Expo '67. Durant cette période du 1er février 1965 au 15 avril 1966, on note tout un échange de correspondance entre le conseil de la Cité de Beauharnois et M. Gérald Laniel, M.P. qui s'adressait au Ministère des Travaux Publics, Ottawa, et leur demandait de hâter les négociations afin d'obtenir l'emprise à travers la réserve indienne de Caughnawaga. On relève également quelques notes où entrent en jeux M Gérard Cadieux, M.P.P., M. Ian Watson, Député de Huntingdon-Laprairie et M. Andrew Delisle, Chef de la Bande de Caughnawaga.

Origine du Comité

Enfin, après de multiples démarches, M. Philippe Boyer, maire de la Cité de Beauharnois, convoquait, le 15 avril 1966, le maire de Valleyfield, de Grande Ile, de Ste-Cécile, de St-Timotrée Village et Paroisse, de Melocheville, de Maple-Grove, de Ville de Léry, de Châteauguay Ville, Centre et Heights, de St-Etienne, de St-Louis de Gonzague, de St-Stanislas de Kostka, de Ste-Barbe ainsi que le président des principaux corps publics de Beauharnois, à une importante réunion dans le but de former un comité et de faire pression auprès des autorités provinciales afin d'obtenir le parachèvement de la route No. 3 avant l'Expo '67.

A cette assemblée, furent élus comme suit: président: M. Philippe Boyer, vice-présidents: MM. Joseph Laberge, Paul E. Francoeur du Club Rotary et Chef Andrew Delisle; secrétaire: M. Jean-Paul Montpetit; assistan-secrétaire: Jean Laberge de Châteauguay Heights; directeurs: MM. Robert Cauchon de Valleyfield et Yvan Gilbert de Châteauguay Centre.

Mémoire

Quelques semaines plus tard, le Comité présentait à l'Hon. Ministre de la Voirie, un important mémoire démontrant l'urgence de compléter la route No. 3.

"Nous anticipons, Monsieur le Ministre, lisons-nous entr'autres dans ce mémoire, que vous aurez la bienveillance d'accepter les revendications des villes et régions qui sont grandement touchées par le retard apporté au complément de cette route déjà commencée; route sur laquelle des millions de dollars ont déjà été dépensés et qui représentent un capital dormant et une dépense quasi inutile, tant et aussi longtemps que l'ouverture de la présente voie, via Réserve de Caughnawaga, ne sera pas réalisée".

En terminant, il convient également de rendre hommages au Club Rotary de Beauharnois qui fut un des brillants collaborateurs dès le début de ces démarches, concernant le parachèvement de la Route No. 3.

COMITE DE LA ROUTE NO. 3

Cette photo a été prise lors de la réunion des maires de la région de Beauharnois et des environs mercredi dernier, dans la salle de l'Hôtel de Ville, Beauharnois. On remarque, de gauche à droite, première rangée: MM. Florian Paiement, maire du Village de St-Timothée et 1er vice-président du comité de la route no 3, Charles R. Gagnon: maire de Beauharnois et 3ième vice-président; Joseph Laberge, maire de la Ville de Châteauguay et président, Philippe Boyer, ex-maire de Beauharnois et exprésident; Donat Lauzon, maire de la Paroisse de St-Timothée et 2ième vice-président; deuxième rangée: MM. Robert Lupien, secrétaire du Conseil de Comté et secrétaire du comité; Jean Paul Montpetit: maire de Melocheville et directeur; Amable Corriveau: maire de Maple-Grove; Marcel Montpetit, maire de St-Etienne et assistant-secrétaire du comité; troisième rangée: Isaie Daoust, greffier de la Cité de Beauharnois; Edward Jazienicki de la force constabulaire de Beauharnois; Armand Houle: maire de St-Louis de Gonzague; Gérard J. Mercier, président du Club Richelieu et aviseur technique, et Elzéar Maheu: maire de St-Stanislas de Kostka. N'apparait pas sur cette photo: M. Andrew Delisle, Chef de la Bande de Caughnawaga et directeur. (Photo Clovis Dupuis)

BENJAMIN CARRY
249 St-Lambert
Salaberry de Valleyfield
TEL. 373-2920

PLACEMENTS A CONSEILLER

DUROCHER RODRIGUE LTEE,

333, est, rue Craig, Montréal
TEL. 861-2856

VILLE DE CHATEAUGUAY CENTRE 7½%
1 - 2 - 78

CITE DE LACHINE
7½% — 15 - 10 - 77

FONDS MUTUELS

LEO CAZELAIS
St-Etienne
Comté Beauharnois
TEL. 268-4312

CARNAVAL D'HIVER DE MALONE

MER. JEU. VEN. SAM. DIM.
31 JAN. 1 - 2 - 3 - 4 FEV.

Mer., sculptures de glace jugées

JEUDI, 1er FEVRIER

6:30 P.M. Souper d'ouverture à St. Mark's Guild
8:30 P.M. Spectacle "Little Miss Carnival" à l'Académie St-Joseph

VENDREDI, 2 FEVRIER

4:00 P.M. Magic Tom à l'académie Franklin
7:30 P.M. Présentation des clés de la ville à Moon Valley
8:00 P.M. Ski au flambeau et feu d'artifice à Moon Valley

SAMEDI, 3 FEVRIER

Ouverture du casse-croûte du Congregational Church à 11 heures a.m.
11:00 A.M. Courses en patins, courses en traineaux au Recreation Park
Slalom géant à Moon Valley
11:45 A.M. Lunch de la Reine au temple maçonnique
2:00 P.M. Parade sur la rue Main
4:00 P.M. Présentation des trophées à l'hôtel Flanagan
8:00 P.M. Danse des Teenagers à l'académie Franklin
9:00 P.M. Bal du carnaval au State Armory
9:30 P.M. Couronnement de la royauté

DIMANCHE, 4 FEVRIER

11:00 A.M. Slalom géant à Moon Valley
Courses d'autos-neige sanctionnées par le U.S.S.A. au terrain de l'exposition.
Entrées acceptées jusqu'à 11 a.m.

ST-LAURENT TV
Raymond Sévigny
Garantie de 90 jours sur tous ouvrages

- Installation d'antennes télévision en couleur

Ventes de tous accessoires électriques

45, ST-LAURENT
373-7933
LE SOIR 373-0383

pour votre
HUILE à CHAUFFAGE

Appelez
373-5296

Chauffage Moderne
ENR.

- Service de chauffage 24 heures par jour

93, JACQUES-CARTIER

- Serins
- Perruches
- Singes
- Ornements et
- Poissons tropicaux

VALLEYFIELD PET SHOP
Satisfaction garantie

25 NICHOLSON
TEL. 371-1931

POUR VOS
PHOTOS
- Mariage
- Réception
- Anniversaire

APPELEZ
373-6083
STUDIO LOISELLE

- Beau choi d'albums souvenir pour toutes occasions.

64, Nicholson

Faire-parts
Cartes d'affaires
En-têtes de lettres

Appelez
373-7272

Nous en avons un choix magnifique pour tous les goûts

POUR
VENDRE
LOUER
ACHETER
utilisez les
annonces classées
de la Gazette
373-7272

LES ANNONCES CLASSEES
de la
GAZETTE
sont très
EFFICACES
Appelez
373-7272

.:. A LA TELEVISION .:.

SAMEDI 3 FEVRIER

CBFT, Montreal, Canal 2
9.10-Aujourd'hui à CBFT
9.15-Cours universitaires
Géographie économique
10.00-Cours universitaires
Civilisation romaine
10.45-Cours universitaires
Littérature française
11.30-Tour de terre
12.00-Pépinot
12.30-Les marionnettes
1.00-Le golf et ses étoiles
1.45-Les quatre saisons
2.00-Elles
3.00-Cinéma
La tête du tyran
4.30-Images en tête
6.30-Téléjournal
6.35- Langue vivante
7.00-Perdus dans l'espace
8.00-Cher oncle Bill
8.30-La soirée du hockey
Los Angeles vs les Canadiens
10.15-Les Couche-tard
10.45-Téléjournal
11.00-Nouvelles du sport
11.15-Cinéma
La Fin d'un voyou

CFTM- Montréal, Canal 10
7.30-Mire - musique
7.45-Métro-matin
8.45-Les p'tits bons-hommes
9.00-Télé-bonbon
10.00-La cabane à Midas
11.00-La roulotte du gros Bill
12.00-L'homme à la carabine
"Le chasseur de prime"
12.30-Ciné-samedi
"Le secret d'une mère"
3.30-Les trois mousquétaires
"Le siège de Nonviers"
4.00-Sur le matelas
5.00-La rampe sportive
5.30-C'est arrivé cette semaine
6.00-Terre des jeunes
7.00-Jeunesse d'aujourd'hui
8.00-Les arpents verts
8.30-Les grands spectacles
"Le justicier impitoyable"
10.00-Intrigues à Hawaii
"Le manteau de Kamehameha"
10.45-Dernière heure et météo
11.00-La ronde des sports
11.15-Cinéma
"Sursis pour un vivant"
12.40-Dernière édition

DIMANCHE 4 FEVRIER

CBFT, Montreal Canal 2
9.10-Aujourd'hui à CBFT
9.15-Cours universitaires
Sciences religieuses
10.00-Cours universitaires
Initiation aux mathématiques modernes
10.45-Cours universitaires
Introduction à la psychologie scientifique
11.30-Le jour du Seigneur
12.30-Lectures pour tous
1.00-Panorama
1.30-Les travaux et les jours
2.00-L'enfant du cirque
2.30-Cent millions de jeunes
3.00-Du sport et des hommes
4.00-Vagabond
"Handicap"
4.30-Partout
5.00-A la recherche d'un dialogue
"Le Troisième homme"
5.30-L'heure des quilles
6.30-Téléjournal
6.35-Atome et galaxies
7.00-Walt Disney présente
"Les Ecuyers"
8.00-Les Beaux dimanches
10.00-Deux plus un
11.30-Le grand nord
11.00-Téléjournal
11.15-Sports-dimanche
11.30-D'hier à demain
"Mourir à Madrid"

CFTM, Montréal, Canal 10
9.30-Mire - musique
10.00-Regards sur le monde
11.00-Bon dimanche
12.00-Nouvelle édition
12.30-Le coin du disque
1.00-Les hommes de l'avenir
1.30-Ciné-Dimanche
à communiquer
3.15-C.E.Q.
3.30-Sur la sellette
4.30-C'est votre affaire
5.00-Télé-quilles
6.00-Caisse boni
6.30-Music-hall des jeunes
7.00-Le Virginien
8.30-Chansons à vendre
9.00-Sauve qui peut
10.00-Histoire dune étoile
10.30-Au bout du monde
10.45-Dernière heure et météo
11.00-La ronde des sports
11.15-Franc Parler
12.00-Cinéma
"Mystère à Barcelone"
1.30-Dernière édition

LUNDI 5 FEVRIER

CBFT, Montréal, Canal 2
9.55-Aujourd'hui à CBFT
10.00-Le roman de la Science
10.30-Monsieur Surprise
10.45-La souris verte
11.00-Zéro, un, Londres
11.30-Long métrage
Carillons sans joie
1.00-Téléjournal
1.15-Cinéfeuilleton
"Jalousie"
1.30-Long métrage
La Chasse aux maris
3.00-Femme d'aujourd'hui
4.00-Bobino
4.30-La boîte à surprise
5.00-Linus
5.30-Les hommes de l'espace
6.00-Jeunesse oblige
6.25-Nouvelles du sport
6.30-Téléjournal
6.45-Aujourd'hui
7.30-Jinny
8.00-Les belles histoires des pays d'en haut
9.00-Chapeau melon et bottes de cuir
10.00-Emission spéciale sur la conférence constitutionnelle
11.00-Téléjournal
11.20-Supplément régional
11.30-Nouvelles du sport
11.35-Cinéma
Sacré Léonce
1.15-Téléjournal
Nouvelle et météo

CFTM, Montréal, Canal 10
7.15-Mire - musique
7.30-Les p'tits bons-hommes
7.45-Métro-matin
8.45-36-24-36
9.00-Toast et café
10.00-Voix de femmes
10.35-Leçons de Beauté
10.45-L'école du bonheur
11.00-Voix de femmes
11.30-Eternel amour
"Le secret de Soeur Angèle"
12.00-Première édition
12.15-Ciné-roman
"Pas de vacances pour M. le Maire"
12.30-Ciné-midi
"Son fils"
2.00-Ciné-lundi
"Forfaiture"
3.30-Les deux font la paire
4.00-Furie
4.30-Zoo du capitaine Bonhomme
5.30-Super Héros
6.00-Télé-métro
6.40-Sports-images
6.50-Télé-métro
7.00-Dernière heure
7.15-Télé-métro
7.30-Au dela du réel
"La plante inconnue"
8.30-Ma sorcière bien-aimée
9.00-Lecoq et fils
9.30-Formi ... formidable
10.00-Les trois cloches
10.30-Venez donc chez moi
10.45-Dernière heure et météo
11.00-La ronde des sports
11.15-Cinéma
"La poursuite dura sept jours"
12.45-Dernière édition

MARDI 6 FEVRIER

CBFT Montréal Canal 2
9.55-Aujourd'hui à CBFT
10.00-Télévision scolaire
10.30-Monsieur surprise
10.45-La souris verte
11.00-Histoires vraies
"L'Incroyable Mission"
11.30-Long métrage
Les Pirates de la côte
1.00-Téléjournal
1.15-Cinéfeuilleton
"Jalousie"
1.30-L'agriculteur de demain
"L'Exploitant agricole"
2.00-10e jeux olympiques d'hiver
De Grenoble
3.00-Femme d'aujourd'hui
4.00-Bobino
4.30-La boîte à surprise
5.00-Les cadets de la forêt
5.30-La vie qui bat
6.00-Jeunesse oblige
6.25-Nouvelles du sport
6.30-Téléjournal
6.45-Aujourd'hui
7.30-Les globe-trotters
8.00-Mission Impossible
9.00-Rue des pignons
9.30-Moi et l'autre
10.00-Tous pour un
10.30-Emission spéciale sur la conférence constitutionnelle
11.00-Téléjournal
11.20-Supplément régional
11.30-Nouvelles du sport
11.35-Ciné-Club
Monika et le désir
1.15-Téléjournal

CFTM, Montréal, Canal 10
7.15-Mire - musique
7.30-Les p'tits bons hommes
7.45-Métro-matin
8.45-36-24-36
9.00-Toast et café
10.00-Voix de femmes
10.35-Leçons de beauté
10.45-L'école du bonheur
11.00-Voix de femmes
11.30-Eternel amour
"Le secret de Soeur Angèle"
12.00-Première édition
12.15-Ciné-roman
"Pas de vacances pour M. le Maire"
12.30-Ciné-midi
"Vendetta en Camargue"
2.00-Ciné-mardi
"Le fil à la patte"
3.30-A vous de jouer
4.00-Le comte de Monte Cristo
4.30-Zoo du Capitaine Bonhomme
5.30-Marine boy
6.00-Télé-métro
6.40-Sports-images
6.50-Télé-métro
7.00-Dernière heure
7.15-Télé-métro
7.30-L'homme à la valise
"Le secret"
8.30-Cré Basile
"La suite 450"
9.00-Claude Blanchard
9.30-Peter Gunn
10.00-Plaza fortune
10.45-Dernière heure et météo
11.00-La ronde des sports
11.15-Cinéma
"Le traitre"
12.45-Dernière édition

MERCREDI 7 FEVRIER

CBFT, Montréal, Canal 2
10.00-Télévision scolaire
10.30-Monsieur surprise
10.45-La souris verte
11.00-Trois étoiles
"En Orléanais"
11.30-Long métrage
L'Homme amphibie
1.00-Téléjournal
1.15-Cinéfeuilleton
"Jalousie"
1.30-L'agriculteur de demain
"L'Exploitant agricole"
2.00-Mini-métrage
L'Homme à la recherche de son passé
3.00-Femme d'aujourd'hui
4.00-Bobino
4.30-La boîte à surprise
5.00-Robin fusée
5.30-Ultraman
6.00-Jeunesse oblige
6.25-Nouvelles du sport
6.30-Téléjournal
6.45-Aujourd'hui
7.30-A guichet fermé
8.00-D'Iberville
8.30-La soirée du hockey
Philadelphia vs Canadiens
11.15-Emission spéciale sur la conférence constitutionnelle
11.45-Téléjournal
11.05-Supplément régional
11.15-Nouvelles du sport
11.20-10e jeux olympiques d'hiver
11.50-Sauve qui peut

CFTM, Montréal, Canal 10
7.15-Mire - musique
7.30-Les p'tits bons-hommes
7.45-Métro-matin
8.45-36-24-36
9.00-Toast et café
10.00-Voix de femmes
10.35-Leçons de beauté
10.45-L'école du bonheur
11.00-Voix de femmes
11.30-Eternel amour
"L'Ange du péché"
12.00-Première édition
12.15-Ciné-roman
"Pas de vacances pour M. le Maire"
12.30-Ciné-midi
"La dame de onze heures"
2.00-Ciné-Mercredi
"La loi du silence"
3.30-A vous de jouer
4.00-Le dernier des Mohicans
"La hache des Hurons"
4.30-Zoo du capitaine Bonhomme
5.30-Zorro
"L'Agent de l'Aigle Noir"
6.00-Télé-métro
6.40-Sports- images
6.50-Télé-métro
7.00-Dernière heure
7.15-Télé-métro
7.30-Le fugitif
8.30-Réal Giguére illimité
9.30-La grande vallée
"La dernière carte"
10.30-Deux pianos
10.45-Dernière heure et métro
11.00-La ronde des Sports
11.15- Cinéma
"Quelle sacrée soirée"
12.45-Dernière édition

JEUDI 8 FEVRIER

CBFT, Montréal, Canal 2
10.00-Télévision scolaire
10.30-Monsieur surprise présente
10.45-La souris verte
11.00-Un coin de France
"Le Louchonnais"
11.15-Chansons de Paris
11.30-Long métrage
Les Loups dans l'abime
1.00-Téléjournal
1.15-Cinéfeuilleton
"Jalousie"
1.30-L'agriculteur de demain
"L'Exploitant agricole"
2.00-Mini-métrage
Les Hommes et la guerre: les Séquelles
3.00-femme d'aujourd'hui
4.00-Bobino
4.30-La boîte à surprise
5.00-Thierry la fronde
5.30-Bidule de Tarmacadam
6.00-Jeunesse oblige
6.25-Nouvelles du sport
6.45-Aujourd'hui
6.30-Téléjournal
7.30-Chevaliers du ciel
8.00-Commando du désert
8.30-A la seconde
9.00-Les dossiers de l'agence O
10.00-Tirez au clair
11.00-Téléjournal
11.20-Supplément régional
11.30-Nouvelles du sport
11.35-10e jeux olympiques d'hiver
12.05-Cinéma
Salto

CFTM, Montréal, Canal 10
7.15-Mire - musique
7.30-Les p'tits bons-hommes
7.45-métro-matin
8.45-36-24-36
9.00-Toast et café
10.00-Voix de femmes
10.35-Leçons de bauté
10.45-L'Ecole du bonheur
11.00-Voix de femmes
11.30-Eternel amour
"L'Ange du péché"
12.00-Première édition
12.15-Ciné-roman
"Pas de vacances pour M. le Maire"
12.30-Ciné-midi
"Niagara"
2.00-Ciné-vendredi
"Cigarettes, Whisky et p'tites pépées"
3.30-A vous de jouer
4.00-Fusée XL5
"La fusée disparue"
4.30-Zoo du capitaine Bonhomme
5.30-Super héros
6.00-Télé-métro
6.40-Sports-images
6.50-Télé-métro
7.00-Dernière heure
7.15-Télé-métro
7.30-En première
"La légion du Sahara"
9.15-L'école du bonheur
9.30-Adam ou Eve
10.00-Monsieur Banco
10.30-Toute la ville en parle
10.45-Dernière heure et météo
11.00-La ronde des sports
11.15-Cinema
"La gitane de Grenade"
11.30-Eternel amour
"L'Ange du péché"
12.00-Première édition
12.15-Ciné-roman
"Pas de vacances pour M. le Maire"
12.30-Ciné-midi
"Santos contre les Zombies"
2.00-Ciné-jeudi
"Mara Maru"
3.30-A vous de jouer
4.00-Champion
"Les fanatiques"
4.30-Zoo du capitaine Bonhomme
5.30- Maman Bagnole
"Son honneur roule fort bien"
6.00-Télé-métro
6.40-Sports-images
6.50-Télé-métro
7.00-Dernière heure
7.15-Télé-métro
7.30-Un peu beaucoup
8.00-Mon Martien favori
8.30-Cinéma Kraft
"Zorro le vengeur"
10.00-Secret bien gardé
10.30-Chez le Père Gédéon
10.45-Dernière heure et météo
11.00-La ronde des sports
11.15-Cinéma
"Carrefour des enfants perdus"
12.45-Dernière édition

VENDREDI 9 FEVRIER

CBFT, Montréal, Canal 2
10.00-Télévision scolaire
10.30-Monsieur surprise
10.45-La souris verte
11.00-La grande aventure
"L'Ethiopie des temps bibliques"
11.30-Long métrage
Le Faux Célibataire
1.00-Téléjournal
1.15-Cinéfeuilleton
"Le Retour des gosses perdus"
1.30-Long métrage
Le monde tremblera
3.00-Femme d'aujourd'hui
4.00-Bobino
4.30-La boîte à surprise
5.00-Roquet, belles oreilles
5.30-Skippy le Kangourou
6.00-Jeunesse oblige
6.30-Téléjournal
6.45-Aujourd'hui
7.30-Age tendre
8.30-Premier Choix Romanoff et Juliette
10.15-Vivre
11.45-Politique provinciale
Le Parti libéral
11.00-Téléjournal
11.20-Supplément régional
11.30-Nouvelles du sport
11.35-10e jeux olympiques d'hiver
12.05-Cinéma
Le Feu dans la peau

CFTM, Montréal, Canal 10
7.15-Mire - musique
7.30-Les p'tits bons-hommes
7.45-métro-matin
8.45-36-24-36
9.00-Toast et café
10.00-Voix de femmes
10.35-Leçons de beauté
10.45-L'école du bonheur
11.00-Voix de femmes
11.30-Eternel amour
"L'Ange du péché"
12.00-Première édition
12.15-Ciné-roman
"Pas de vacances pour M. le Maire"
12.30-Ciné-midi
"Niagara"
2.00-Ciné-vendredi
"Cigarettes, Whisky et p'tites pépées"
3.30-A vous de jouer
4.00-Fusée XL5
"La fusée disparue"
4.30-Zoo du capitaine Bonhomme
5.30-Super héros
6.00-Télé-métro
6.40-Sports-images
6.50-Télé-métro
7.00-Dernière heure
7.15-Télé-métro
7.30-En première
"La légion du Sahara"
9.15-L'école du bonheur
9.30-Adam ou Eve
10.00-Monsieur Banco
10.30-Toute la ville en parle
10.45-Dernière heure et météo
11.00-La ronde des sports
11.15-Cinema
"La gitane de Grenade"

LES UNIONISTES PREPARENT LEUR DINER BENEFICE

DIMANCHE, LE 25 FEVRIER 1968, l'hôtel Reine Elizabeth deviendra un carrefour très achalandé.

En effet, ce jour-là, aura lieu le grand diner-bénéfice du parti de l'Union Nationale. Tous les membres, amis et autres de Montréal et de la région sont invités à assister à à ces agapes.

L'Honorable Daniel Johnson, premier ministre de la province de Québec et ses collègues honoreront de leur présence. Les convives auront le vif plaisir d'entendre un conférencier hors pair qui sera nul autre que le chef du parti, M. Daniel Johnson.

Disons tout de suit que ce diner-bénéfice est organisé en vue d'aider financièrement les secrétariats du parti de Montréal et de la région.

Tout récemment, l'Exécutif de l'Union Nationale du comté de Beauharnois suggérait la formation d'un comité d'organisation du diner-béhéfice. Aussitôt dit, aussitôt fait. Le comité d'organisation est formé et est actuellement à l'oeuvre, Afin de mieux renseigner la population, permettez-nous de vous faire connaître la composition de ce comité.

Sous la présidence d'honneur de M. Lucien Leduc, le comité d'organisation se compose des personnes suivantes: M. Armand Perras, président M. Charlie Zeagman, vice-président — M. René Favreau, secrétaire — M. Robert Lupien, réservations — M. Paul De. Repentigny et M. Léo Lecompte, réception.

Le comité d'organisation rappelle aux personnes intéressées qu'il est à leur entière disposition afin de leur faciliter la participation à ce diner-bénéfice.

MEMO:

Activité: Diner-bénéfice

ON PREPARE LE DINER-BENEFICE UN

M. Lucien Leduc, président d'honneur, reçoit le comité d'organisation du dîner-bénéfice de l'Union Nationale. Autour de M. Leduc nous remarquons: M. Robert Lupien (assis) — de g. à dr. Messieurs Paul DeRepentigny, Armand Perras, Charlie Zeagman, René Favreau et Léo Lecompte. Ces personnes ont pour mission d'assurer le succès du dîner-bénéfice de l'Union Nationale, dîner qui aura lieu au Reine Elisabeth, le 25 février 1968. Dans la photo, nous voyons M. Armand Perras et son comité vendre les deux premiers billets à M. Lucien Leduc et à M. Robert Lupien.

Jour: Dimanche
Date: 25 février 1968
Heure: 6:30 P.M.
Lieu: Ho tel Reine Elisabeth

Invité d'honneur et conférencier: l'Honorable Daniel Johnson, premier ministre.

A bientôt.

Un des auteurs du vol du train postal en Angleterre est arrêté à Rigaud jeudi

Les agents de la RCMP ont arrêté jeudi dernier à Rigaud, un homme que les agents de Scotland Yard ont identifié comme étant Charles Frederick Wilson, âgé de 37 ans, l'un des dix-sept hommes impliqués dans l'attaque d'un train postal qui avait rapporté à ses auteurs plus de $7,000,000, en août 1963.

L'arrestation a été effectuée à 8 h. 15 du matin par un officier de la RCMP accompagné d'agents de Scotland Yard et d'officiers de la police de Montréal, à Rigaud, petite ville située à environ 40 milles à l'ouest de Montréal.

C'est à la demande d'Interpol que l'arrestation a été effectuée, en coopération avec des agents de la RCMP de la police de Montréal, du bureau de l'Immigration et par deux policiers de Scotland Yard.

Après son arrestation, Wilson a été conduit à Montréal pour y être interrogé.

Capturé en avril 1964, il était reconnu coupable, le même mois, de vol à main armée et de conspiration pour un vol à main armée. Il avait été condamné à des sentences de 30 ans de prison et de 25 ans de pénitencier.

En août 1964, il s'évadait de la prison de Birmingham, en Grande-Bretagne, déclenchant ainsi l'une des plus fameuses chasses à l'homme de l'histoire. La poursuite allait mener les policiers sur trois continents, de l'Afrique du Sud au Canada, en passant par la Scandinavie.

Toutefois, en janvier 1966, Wilson était entré au Canada comme immigrant sous le faux nom de 'Ronald Alloway'. Il avait alors loué une maison à Rigaud, où il vivait avec sa famille. Il était seul lors de son arrestation.

RETROSPECTIVE

Le 8 août 1963, vers 2 heures du matin, 17 hommes attaquaient l' "English Royal Mail Train" qui avait quitté la veille Glasgow, en Ecosse, à 18 h. 50, et s'emparaient d'une quarantaine de sacs postaux contenant plus de $7,000,000.

C'est l'un des chefs de cette bande, peut-être le lieutenant en chef, que la RCMP a arrêté jeudi dernier à Rigaud, quand elle a mis la main sur Charles Frederick Wilson.

Quatorze jours après le vol du train postal, soit le 22 août 1963, la police britannique arrêtait Wilson à Clapham, en banlieue de Londres. Deux heures auparavant, elle avait publié son signalement.

Wilson était le premier homme de la bande a être arrêté.

Ce vol du train postal, l'un des plus fameux du siècle, avait demandé à ses auteurs des mois de préparation. Les bandits avaient loué une ferme dans les environs. Ils avaient acheté un camion pour transporter la marchandise volée.

La nuit du vol, ils avaient forcé le train à stopper en se servant du signal "danger" dont on se sert pour avertir les mécaniciens d'une locomotive qu'il y a danger.

Au moment de l'attaque, les 17 voleurs étaient entièrement vêtus en noir et masqués.

En 1966, 14 des 17 individus purgeaient une peine en prison. Avec l'arrestation de Wilson, jeudi dernier à Rigaud, il n'en reste plus que deux en liberté.

VENEZ EN FOULE DES CETTE SEMAINE

CHEZ
HENRI COUSINEAU
11, A CHAUSSEE VALLEYFIELD
TEL. 373-7151

LA VENTE SE CONTINUE

DES PRIX IMBATTABLES

VENEZ LE CONSTATER VOUS MEMES

PROFITEZ-EN